Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Romînia liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÎNĂ

Anul XIX nr. 5268 | 4 pagini — 20 bani | Vineri 22 septembrie 1961

PREGĂTIRI TEMEINICE ÎN VEDEREA ÎNSĂMÎNȚĂRILOR DE TOAMNĂ

Între lucrările pe care oamenii muncii de la sate le efectuează în vederea sporirii producției de cereale, semănatul ocupă un loc deosebit de important. De felul în care se va executa însămînțarea culturilor de toamnă depinde în mare măsură dacă recolta anului viitor va crește sau nu după posibilitățile pe care le are. Pentru ca punerea în pămînt a seminței să se facă însă la vreme și în cele mai bune condițiuni agrotehnice este nevoie să se termine din timp pregătirile.

După cum ne dau de veste scrisorile venite la redacție, în gospodăriile de stat din regiunea București, bunăoară, s-a terminat executarea arăturii pe suprafețele prevăzute pentru însămînțările de toamnă. De asemenea, aici s-au condiționat toate cele 20.000 tone de semințe necesare pentru însămînțări iar acum se transportă pe cîmp și se încorporează în sol îngrășăminte chimice și naturale. Pregătirile în vederea însămînțărilor s-au terminat și în regiunea Crișana.

Totuși, pe alocuri, pregătirile pentru efectuarea semănatului sînt rămase în urmă. Așa stau lucrurile, după cum ne semnalează corespondenții noștri regionali, în Banat precum și în anumite raioane ale regiunii Galați.

Banat

În regiunea Banat, grîul se va semăna, în mare măsură, după plante prășitoare și anume după porumb și floarea soarelui. Ce se întîmplă însă? Recoltarea plantelor respective se face într-un ritm lent, așa că suprafețe însemnate sînt în prezent încă acoperite. La începutul acestei săptămîni se strînsese de pe cîmp doar 7 la sută din porumb și un procent cu totul necorespunzător de floarea soarelui. Așa că nu s-au putut executa arături și grăpări decît pe mici întinderi. Cel mai slab cu pregătirea terenului se prezintă raioanele Arad, Timișoara și Deta. Dar nici raionul Sînnicolau Mare, care contează ca fruntaș pe regiune, nu se prezintă satisfăcător. Aici s-au pregătit pentru semănat doar 33 la sută din suprafețele planificate.

Nu numai pregătirea terenului a rămas însă în urmă în Banat. Într-o situație critică se află și schimbul de semințe. Pînă în prezent s-au schimbat la bazele de recepție doar 22 la sută din cantitățile de grîu care urmează a fi semănate. E adevărat că în raionul Sînnicolau Mare, schimbul s-a efectuat în proporție de 90 la sută. Dar în raioanele Lugoj, Timișoara și altele această operațiune a fost efectuată doar în proporție de 9-20 la sută, ceea ce e nepermis de puțin. Trebuie arătat că la crearea acestei situații au contribuit și organele de resort din Ministerul Agriculturii care n-au luat la timp măsuri pentru a se transporta în bazele de recepție din Banat toate semințele prevăzute pentru schimb.

Galați

În curînd, în raioanele regiunii Galați va trebui să se înceapă pe scară largă semănatul grîului. De aceea, sîntem în drept să ne întrebăm: s-au făcut oare toate pregătirile pentru ca această importantă lucrare să se desfășoare aici în bune condiții? Din păcate răspunsul nu poate să fie pozitiv. Să luăm, de exemplu, raionul Focșani. Eliberarea terenurilor de culturile tîrzii se face cu mare încetineală. De aceea s-a arat puțin la întîmplare. Îngrășarea ogoarelor a fost de asemenea, neglijată. Din cele aproape 150.000 tone de gunoi care s-au planificat să se transporte pe cîmp, s-au dus abia... 5.700 tone. Și schimbul de semințe șchiopătează. La bazele de recepție s-a adus de mult grîu din soiurile de mare productivitate. Ce folos însă! Conducerile unităților agricole nu s-au îngrijit să trimită delegați cu grîu pentru schimb așa că pînă la această dată doar 50 la sută din cantitatea de semințe care va fi semănată a fost asigurată.

O situație asemănătoare întîlnim și în raionul vecin, la Tecuci. În comunele Cudalbi, Matca, Pușteni și în alte locuri de aici, aratul se tărăgănează. Pînă în prezent, lucrarea respectivă s-a efectuat pe întregul raion doar în proporție de 30 la sută. Dacă mai adăugăm faptul că din cele 950 tone de semințe planificate pentru schimb au ajuns la gospodăriile colective și la întovărășiri doar 130 de tone, avem o imagine completă a felului în care organele locale ale puterii de stat de aici înțeleg să se preocupe de pregătirea semănatului.

★

După cum rezultă din datele transmise de corespondenți — cum am mai subliniat — în unele părți ale țării nu s-a înțeles pe deplin necesitatea de a întîmpina semănatul cu pregătirile terminate. TIMPUL NU AȘTEAPTĂ. DE ACEEA ESTE NECESAR CA ÎN ZILELE URMĂTOARE SA SE IA MASURI PENTRU EFECTUAREA PREGĂTIRILOR NECESARE. Sfaturile populare trebuie să ajute gospodăriile colective și întovărășirile agricole să-și organizeze munca așa fel încît să poată repartiza un număr suficient de atelaje sau de camioane pentru transportul seminței la baze și înapoi după schimbare. De asemenea, se cere ca stringerea culturilor tîrzii să nu mai fie tergiversată. Inginerii și tehnicienii agronomi au obligația de a explica oamenilor muncii de pe ogoare că trebuie să recolteze porumbul cu totul și nu așa cum se mai obișnuește în anumite părți — întîi știuleți și apoi cocenii. Îndată ce terenul se eliberează mecanizatorii trebuie să intre cu plugurile și să are la adîncimile recomandate de agrotehnică.

PESTE TOT EXISTĂ POSIBILITATEA CA SEMANATUL SA ÎNCEAPA LA TIMP ȘI SA SE DESFAȘOARE ÎN BUNE CONDIȚIUNI. De pe urma acestui lucru nu vom avea decît de cîștigat, căci va contribui la sporirea recoltei din anul viitor.

Membrii gospodăriei colective „Viața nouă" din comuna Bărcănești, raionul Ploiești, recoltează în aceste zile sfecla de zahăr de pe ultimele hectare. Îngrijită la timp, cultura s-a dezvoltat bine. Despre acest lucru discută și inginerul agronom Toma Drăghici, împreună cu brigadierul Toma Constantin, — așa după cum se vede din clișeul de mai sus.

Foto: M. ISPIRESCU

Vizita tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și a altor conducători de partid și de stat în regiunea Iași

În cursul dimineții de joi, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Emil Bodnăraș, Leonte Răutu, Alexandru Birlădeanu, Gh. Gaston Marin, C. Tuzu, N. Bădescu și persoanele care îi însoțesc au fost oaspeții colectiviștilor din satul Pribești, raionul Vaslui, care au făcut conducătorilor de partid și de stat o entuziastă manifestare de dragoste.

Înapoindu-se la Iași, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și ceilalți conducători de partid și de stat au vizitat Universitatea „Al. I. Cuza". În fața clădirii ei au fost întîmpinați cu bucurie de cadrele didactice, de un mare număr de studenți și de cetățeni ai orașului care i-au ovaționat îndelung și le-au oferit buchete de flori.

În sala consiliului științific, în prezența cadrelor didactice, printre care se aflau academicieni, membri corespondenți ai Academiei, prof. univ. Ion Creangă, rectorul universității ieșene, a rostit un cuvînt de bun sosit, înfățișînd istoricul acestui centru universitar și dezvoltarea sa în anii puterii populare, condițiile minunate de învățămînt și de cercetări științifice asigurate cadrelor didactice și studenților de către partid și guvern.

Răspunzînd cuvintelor călduroase de salut adresate, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, în aplauzele puternice ale celor prezenți, le-a urat noi succese în activitatea lor didactică și științifică.

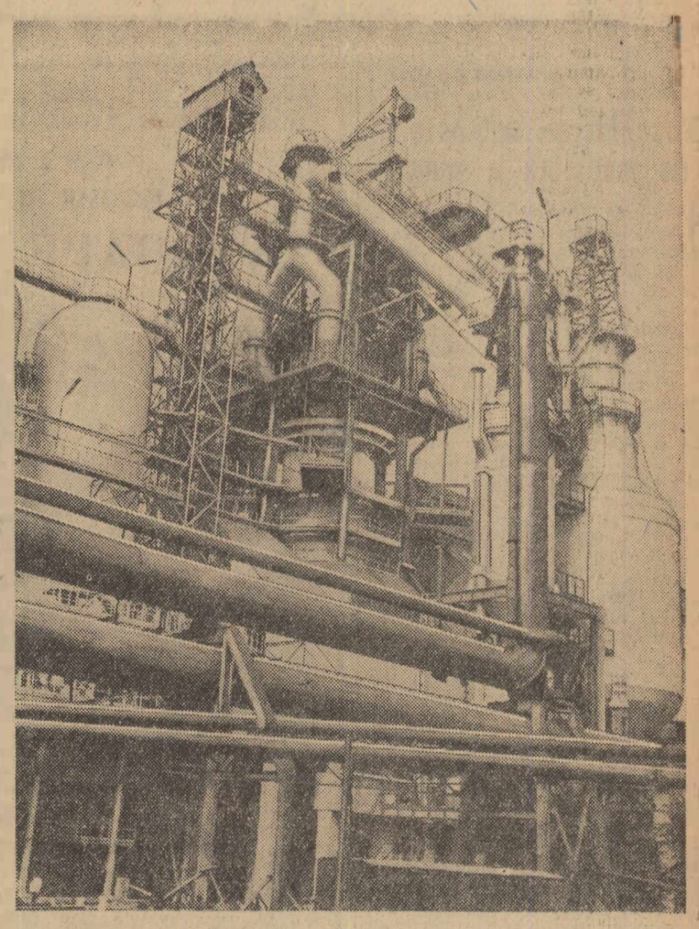
Conducătorii de partid și de stat s-au oprit apoi la noile cămine și cantine studențești, care sînt gata să primească pe studenți în noul an universitar. Și aci, ca pretutindeni pe unde au trecut, oaspeții au fost înconjurați cu dragoste de numeroși ieșeni.

În cursul după-amiezii, conducătorii de partid și de stat au vizitat fabrica de antibiotice, o modernă unitate a industriei noastre socialiste, precum și gospodăriile agricole de stat din Războieni și din Cotnari. (Agerpres)

Cu planul îndeplinit pe primele 9 luni

PLOIEȘTI.— Minerii din exploatările carbonifere ale trustului „Muntenia" au îndeplinit cu 12 zile înainte de termen planul de producție pe primele 3 trimestre ale anului în curs. Sporind randamentul pe fiecare post și gospodărind cu grijă materialele, minerii acestui trust au realizat în primele 8 luni economii suplimentare la prețul de cost în valoare de 1.283.000 lei. Față de anul trecut, prețul de cost pe tona de cărbune extras a fost redus cu 100 lei, iar calitatea cărbunelui a fost îmbunătățită, procentul de cenușe fiind cu peste 2 la sută mai mic decît cel admis.

Zilele acestea au mai raportat îndeplinirea planului pe primele 9 luni colectivele uzinelor metalurgice „I. C. Frimu" din Sinaia, Uzinelor de utilaj petrolier din Tîrgoviște, schelei petroliere Moreni, rafinăriei din Cîmpina. Aceste unități se alătură celor 84 de întreprinderi economice din regiunea Ploiești care au anunțat mai înainte îndeplinirea planului de producție pe cele trei trimestre.



La începutul lunii august a.c., la Reșița, a intrat în funcțiune primul furnal de 700 m.c. înălțat aici. Uriașa construcție metalică, realizată aproape în întregime în țară, completează salba obiectivelor industriale care împodobește patria noastră. Construit la nivelul tehnicii mondiale, furnalul are o productivitate mai mare cu 7—10 la sută, față de cele mai noi construcții asemănătoare. În clișeu: Furnalul nr. 1, Reșița.

Foto: AGERPRES

Mărfuri noi în magazine

În marile magazine din Capitală au fost puse în vînzare în ultimele zile o serie de noi sortimente de mărfuri. Astfel, la magazinul „Victoria" s-au adus mantale de ploaie din policlorură de vinil, în diferite culori, produse de fabrica „Bega" din Timișoara, mantale și canadiene din relon etc. O serie de modele noi de tricotaje din lînă pură (jachete, rochii, șaluri, fulare etc.) executate de fabrica „Tînăra gardă" s-au pus în vînzare la magazinul „Romarta". O surpriză plăcută pentru gospodine constituie fiarele de călcat cu regulator de tensiune, aduse la magazinul „Victoria". Pentru cei mici, s-au pus în vînzare la „Magazinul copiilor" de pe Calea Victoriei aparate-foto miniaturale, acordeoane, biciclete etc.

Delegația C. C. al P. M. R. s-a înapoiat din R. P. D. Coreeană

Joi dimineața, s-a înapoiat în Capitală venind de la Phenian delegația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn condusă de tovarășul Chivu Stoica, membru al Biroului Politic și secretar al C. C. al P.M.R., care a participat la lucrările celui de-al IV-lea Congres al Partidului Muncii din Coreea.

La sosire, pe aeroportul Băneasa se aflau tovarășii Alexandru Drăghici, Ștefan Voitec, Mihai Dalea, membri ai C. C. al P.M.R., activiști de partid.

Au fost de față Li Dea Hon, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R.P.D. Coreene la București și membrii ambasadei coreene, precum și G. E. Cebotariov, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București.

★

În drum spre patrie, delegația a trecut prin Moscova.

La aerodromul Seremetievo, delegația a fost salutată de N. M. Șvernik membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., de activiști ai C.C. al P.C.U.S.

Au fost prezenți de asemenea reprezentanți ai ambasadei R. P. Romîne și ai ambasadei R.P.D. Coreene la Moscova. (Agerpres)

BUCURIA misiunii îndeplinite

Deși tînără, secția prăjini grele din cadrul Fabricii de țevi din Roman are o istorie destul de bogată. Recent, muncitorii care lucrează aici au înscris în paginile ei o victorie de seamă: realizarea tratamentului termic al reducțiilor pentru prăjinile pătrate. Operația în sine pare simplă la prima vedere. Executarea ei corectă a cerut însă din partea întregului colectiv al secției eforturi deosebite și în primul rînd multă răbdare și perseverență. Dar să lăsăm faptele să vorbească.

Încă de la sfîrșitul anului trecut, cînd li s-au făcut cunoscute sarcinile de plan pentru noul an, muncitorii din secția prăjini grele au aflat că vor avea de executat un sortiment nou: prăjini patrate de 4,1/4 țoli. Era vorba de execuția a trei operații: găurirea prăjinilor, efectuarea tratamentului pe capete și echiparea lor cu reducții.

— E o treabă ușoară — și-au dat părerea cei mai mulți. Cînd afirmau aceasta ei se bazau pe faptul că încă cu un an în urmă se executau asemenea operații la prăjinile patrate de 6 țoli. Cînd a fost vorba însă de tratarea termică a reducțiilor, piese confecționate dintr-un aliaj special, și-au dat seama că se înșelaseră. Execuția acestei operații era mai dificilă decît s-ar fi așteptat. Condițiile specifice în care se lucra făceau ca indicațiile tehnologice primite o dată cu comanda să nu dea rezultatele așteptate.

Primele experiențe făcute la parametrii indicați (temperaturi înalte de călire și temperaturi joase la revenire) le-au adus și primele dezamăgiri. Cu toate că probele de tracțiune ieșeau bune, probele de rezilienţă (încercări la șoc) impuneau adoptarea unei alte soluții. Dar care?

Era întrebarea pentru dezlegarea căreia nu le putea fi de ajutor nici cunoștințele căpătate pe băncile școlilor și nici literatura de specialitate pe care o consultase pînă acum. Singura nădejde le era în forțele proprii, în efectuarea de încercări la temperaturi dintre cele mai diferite pentru a descoperi parametrii optimi de călire. Așa a început șirul nesfîrșit al experiențelor, de rezultatele cărora sînt legate în aceeași măsură numele șefului de echipă Petre Andrieș, al tehnicianului de la controlul tehnic, al călitorului Const. Gheorghiu și al celorlalți muncitori de la tratarea termică.

Uneori rezultatele îi aduceau în pragul succesului. Dar totuși peste dificultăți nu se trecuse.

Și zilele se scurgeau. Planul secției era pus în pericol. În loc de 16 prăjini patrate pe lună, secția reușea să realizeze doar cîte 2-3 bucăți. Dar muncitorii nu s-au descurajat, căutau cu și mai multă perseverență.

La începutul lunii august, în laboratorul fabricii cîțiva oameni urmăreau cu privirile incordate analizele pe care le făceau laboranții. O dată cu probele, veniseră din secție șeful de echipă Petre Andrieș, tehnicianul de la controlul tehnic, șeful de secție Mircea Bucur. Cînd laborantul a anunțat că toate probele sînt bune, din piepturile tuturor a ieșit un suspin de ușurare, iar ochii li s-au luminat de bucurie. Era o bucurie prematură însă. La probele de presiune s-a dovedit că reducțiile prezentau fisuri.

Deși unii începuseră să dea înapoi, Petre Andrieș nu s-a lăsat. A continuat încercările cu aceeași îndărătnicie. Bănuia el că de vină nu mai e temperatura băilor, ci timpul de călire. Cele două minute cît piesele erau ținute la răcire în apă nu erau suficiente pentru călirea deplină. Treptat s-a ajuns la temperatura potrivită. Se lucra cu multă intensitate.

Într-o zi, de la laborator s-a adus vestea că toate probele au reușit. Oamenii însă au primit-o cu oarecare rezervă. Le era teamă de o nouă dezamăgire. De aceea au continuat încercările. O zi, două, trei... Rezultatele continuau să fie bune. La sfîrșitul lunii august, cînd au făcut socoteala, au constatat că aveau echipate cu reducții 56 de prăjini, aproape de 4 ori mai multe decît prevedea planul. În primele zile ale lunii septembrie au mai executat tratamentul la 10 reducții. Asta însemna că victoria era definitivă. De abia atunci muncitori, maiștri, ingineri și-au strîns mîinile, s-au îmbrățișat, iar în ochi se citeau sclipiri de bucurie, bucuria misiunii îndeplinite.

C. AZOIȚII
corespondentul „Romîniei libere"

Cheia tratativelor

În zilele din urmă perspectiva tratativelor domină din nou telegramele internaționale. Miercuri s-a semnat la New York declarația comună sovieto-americană cu privire la principiile stabilite de comun acord pentru tratativele în problema dezarmării generale și totale. Joi a avut loc întîlnirea dintre ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., A. A. Gromiko și secretarul Departamentului de Stat al S.U.A., D. Rusk în legătură mai ales cu problema germană și a Berlinului occidental.

Este bine de reamintit acum că nu de puține ori exponenții țărilor socialiste au subliniat că cheia sucesului tratativelor o constituie dorința sinceră a tuturor participanților de a se găsi o soluție pașnică reciproc acceptabilă. S-ar părea că acest lucru este de la sine înțeles și nu ar mai trebui spus. Cum altfel s-ar putea ajunge la un acord?

Din păcate nu logica și bunul simț au determinat acțiunile diplomației puterilor occidentale în cadrul tratativelor est-vest, ci tendința de a folosi convorbirile pentru scopuri care nu au nimic comun cu interesele păcii: camuflaj pentru cursa înarmărilor, tergiversare pentru a cîștiga timp în vederea militarizării Germaniei occidentale, încercarea de a smulge avantaje și concesii unilaterale, impunerea dictatului, legalizarea ilegalităților și a inegalităților.

Corespondentul agenției „France Presse" la O.N.U. scrie că „după părerea cercurilor americane declarația de principiu sovieto-americană în problema dezarmării elimină primul obstacol din calea reluării tratativelor în această problemă".

Intr-adevăr așa este. Se știe doar că în repetate rînduri reprezentanții țărilor socialiste la tratative au cerut părții occidentale consemnarea într-un document a principiilor reciproc acceptabile pentru rezolvarea problemei dezarmării și mai ales consemnarea acordului puterilor occidentale ca obiectivul tratativelor să fie dezarmarea generală și totală. Acum acest lucru a fost înfăptuit. Dar aceasta nu este suficient. Opinia publică așteaptă ca S.U.A. și aliații săi să furnizeze dovada concretă că înțeleg să rupă cu practica trecutului și să colaboreze sincer la înfăptuirea acestor principii. Există suficientă tristă experiență în această privință. Există rezoluții ale Adunării Generale a O.N.U. care angajează puterile occidentale să înfăptuiască un acord cu privire la dezarmarea generală și totală. Cînd s-a trecut însă la aplicarea acestor rezoluții reprezentanții S.U.A., Angliei și Franței la conferința de la Geneva nu mai voiau nici măcar să pronunțe cuvintele „dezarmare generală și totală". Atrage atenția în legătură cu aceasta relatarea corespondentului la Washington al ziarului american „New York Times", E. W. Kenworthy, publicată în ziua de 16 septembrie, în care se arată că președintele Statelor Unite intenționează să ia cuvîntul în Adunarea Generală a O.N.U. și să arate, între altele, că „S.U.A. sînt gata să semneze o declarație generală de principii cu privire la dezarmarea generală și totală". Corespondentul ține însă să aducă două precizări. Întîi: o asemenea declarație va fi „cu totul distinctă" de un tratat de dezarmare. Cu alte cuvinte el ne avertizează să nu cumva să interpretăm greșit și să înțelegem că S.U.A. sînt gata să semneze și un asemenea tratat care obligă, bineînțeles, la măsuri concrete. În al doilea rînd: această acțiune a S.U.A. „are scopul — spune Kenworthy — să micșoreze beneficiile de propagandă pe care Uniunea Sovietică le-a cules în rîndul țărilor neangajate de pe urma frazei — dezarmare generală și totală". Dacă totul se reduce la o manevră propagandistică defensivă a diplomației americane atunci curînd la activul ei se va putea înscrie o nouă iluzie spulberată. Nu-i suficient să afirmi în vorbe că vrei dezarmare generală și totală, ci trebuie să dovedești că dorești în mod sincer acest lu-

N. LUPU

(Continuare în pag. 4-a)

Recepție în cinstea participanților la cel de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu"

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a oferit joi seara în sala de marmură a Casei Scînteii, o recepție în cinstea participanților la cel de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu".

La recepție au participat tovarășii: Petre Borilă, Alexandru Drăghici, Ștefan Voitec; Ilie Murgulescu, ministrul Învățămîntului și Culturii; Ion Pas, președintele Comitetului de organizare al celui de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu"; membri ai C.C. al P.M.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului.

Au luat parte membri ai Comitetului de organizare al celui de al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu", personalități ale vieții muzicale din țară și de peste hotare care au participat la manifestările festivalului, membrii juriilor și laureații concursului, participanți la concurs, numeroși oameni de artă, cultură și știință, reprezentanți ai organizațiilor culturale și obștești.

Au luat parte șefi ai misiunilor diplomatice acreditați la București.

În timpul recepției, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a toastat în cinstea participanților la cel de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu".

Cel de-al II-lea Festival și Concurs „George Enescu", care în ultimele săptămîni a stat în centrul activității artistice din Romînia, suscitînd totodată interesul cercurilor muzicale de peste hotare, a luat sfîrșit, a spus vorbitorul.

Manifestările artistice care au avut loc la București și în alte orașe ale țării cu prilejul acestui Festival și Concurs, instituit de guvernul romîn pentru cinstirea memoriei marelui fiu al poporului nostru — George Enescu, sînt o mărturie vie a înaltei prețuiri pe care o acordă statul democrat-popular figurilor de seamă ale culturii naționale, a dragostei poporului nostru față de cultură și artă.

Prin nemuritoarele sale lucrări, prin geniul său interpretativ, George Enescu a adus o contribuție de seamă la dezvoltarea culturii muzicale romînești, a îmbogățit patrimoniul culturii universale, înscriindu-se printre personalitățile proeminente ale artei secolului nostru.

Cel de-al II-lea Festival și Concurs „George Enescu" a prilejuit participarea, în jurii sau ca interpreți, a unor strălucite personalități muzicale din diferite țări, alături de cei mai de seamă reprezentanți ai muzicii romînești.

Permiteți-mi să exprim mulțumirile noastre calde tuturor acelora — membri în juriu, invitați de onoare, oaspeți și concurenți — care au adus contribuția lor prețioasă la succesul acestei frumoase manifestări artistice.

Tinerelor talente care au participat la Concurs și în special laureaților Concursului, aș dori să le transmit sincere felicitări pentru buna pregătire de care au dat dovadă în această prietenească întrecere. Sînt convins că nu va trece mult timp și numele lor va figura cu cinste pe afișele sălilor de concert alături de numele marilor maeștri ai artei interpretative, dintre care pe unii am avut deosebita bucurie să-i ascultăm

(Continuare în pag. 2-a)

În pagina a 2-a:

Festivitatea de închidere a celui de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu"

Colective de ingineri și tehnicieni din cadrul Institutului de proiectări chimice din Capitală lucrează intens la proiectarea marelui combinat chimic ce se construiește la Craiova. Pe foile de calc prind viață planurile noilor fabrici de acid azotic diluat și de acetaldehidă, din cadrul viitorului combinat chimic. În clișeu: Brigada de tineret „1 Mai" de la atelierul de automatizări, discutînd asupra proiectului de automatizare a fabricii de acid azotic diluat.

Foto: AGERPRES

Azi vă informăm despre:

Deschiderea cabinetelor de medicină a muncii

Apărarea sănătății muncitorilor în timpul procesului de producție, asigurarea igienei la locul de muncă și prevenirea oricăror posibilități de îmbolnăvire în timpul lucrului este o problemă care preocupă în mod deosebit pe medicii de specialitate. Pentru asigurarea acestor cerințe, Ministerul Sănătății și Prevederilor Sociale a luat hotărîrea ca, la data de 1 octombrie, în cîteva din principalele centre industriale ale țării unde este concentrată o populație muncitorească mai mare, să ia ființă cabinete de medicină a muncii. Funcționînd în cadrul policlinicilor din marile unități industriale, noile cabinete care se vor ocupa îndeosebi de acțiunile cu caracter preventiv, vor studia condițiile fiziologice la locul de muncă, posibilitățile de preîntîmpinare a bolilor profesionale și organizarea procesului de muncă pe baza aptitudinilor fiecăruia în vederea creșterii capacității de lucru.

Asemenea cabinete de medicină a muncii se vor deschide la uzinele „Steagul Roșu" și „Tractorul" din Brașov, la Onești, Reșița, Ploiești și în unele unități mai mari din rețeaua C.F.R. Ele vor fi dotate cu aparatură de investigație pentru diferite studii privind fiziologia la locul de muncă și vor fi deservite de medici bine pregătiți, care au absolvit recent cursurile de specializare în acest domeniu.

Simultan vor fi urmărite îndeaproape și rezultatele obținute în activitatea primelor unități sanitare de șantier care funcționează în cadrul șantierelor de la Combinatul siderurgic Galați și altele. Acestea dispun de dispensare, puncte sanitare și staționare și sînt asigurate cu cadre medicale și aparatura necesară.

Tot pentru asigurarea sănătății muncitorilor, în momentul de față se fac studii în unele sectoare industriale pentru prevenirea și depistarea integrală a bolilor profesionale. Asemenea studii se efectuează în sectorul minier din Valea Jiului, la Baia Mare și la Hunedoara. Lucrările sînt desfășurate de către brigăzi sanitare formate din specialiști, care examinează complex pe fiecare lucrător din ramura respectivă.

Tîrguri de toamnă

În prima jumătate a lunii septembrie s-au desfășurat o serie de importante tîrguri anuale la Cluj, Oradea, Sibiu, Călărași, Vaslui, Roșiorii de Vede. La aceste tîrguri au participat numeroase gospodării colective și întovărășiri agricole, desfăcîndu-se totodată un volum însemnat de mărfuri industriale prin unitățile comerțului socialist.

În prezent sînt în curs de desfășurare tîrgurile de toamnă din Galați, Focșani și Urziceni, iar peste cîteva zile va începe un mare tîrg la Constanța. De asemenea, între 1—26 octombrie se va desfășura tîrgul de toamnă din orașul Ploiești, între 11—21 octombrie, tîrgul anual din Brașov, între 16—31 octombrie tîrgul din Buzău, între 19 și 22 octombrie tîrgul din Timișoara, iar între 26 și 30 octombrie tîrgul din Craiova.

Marți 26 septembrie
la cinematografele „PATRIA" și „ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE"

PREMIERA
NOULUI FILM ROMÎNESC

„APROAPE DE SOARE"

O producție a studioului cinematografic București

cu FLORIN PIERSIC, VASILICA TASTAMAN, TITUS LAPTES, DORIN DRON, AUREL CIORANU, NICOLAE PRAIDA, GRIGORE VASILIU-BIRLIC, ION MANTA, ION PRISĂCARU, SILVIU STĂNCULESCU, GEORGE CONSTANTIN, VASILE TOMAZIAN

Scenariul: Paul Anghel, Savel Stiopul; Regia: Savel Stiopul; Imaginea: Ion Anton, Gheorghe Fischer; Muzica: Gheorghe Dumitrescu

Scrisoare către redacție

Nedumerirea turiștilor

Slănicul Moldovei e o stațiune balneo-climaterică de un pitoresc deosebit. Ceea ce impresionează aci de la prima vedere, e armonia dintre elementele naturii și intervenția judicioasă a omului, care a avut grijă să nu pălească frumusețile naturii locale. Ca turist, ești fermecat de panorama peisajelor, cărora li s-a adăugat doar ceea ce trebuia să sporească confortul, să-i facă pe vizitatori să se simtă cît mai bine.

Șoseaua asfaltată, care leagă stațiunea de calea ferată de la Tg. Ocna, este încă o mărturie a grijii manifestate de statul nostru pentru odihna și sănătatea oamenilor muncii. Autobuze elegante, frumoase și confortabile, circulă zilnic pe șosea, oferind condiții civilizate de transport atît oamenilor muncii care vin în stațiune pentru odihnă cît și localnicilor.

Noi turiștii avem însă și o nelămurire. Ne întrebăm de ce stațiunea este lipsită de o cabană turistică?

M-am nimerit la Slănic Moldova în vîrf de sezon turistic, cînd și alți turiști ca și mine, drumeți ciclo și motocicliști vroiau să rămînă barem încă o zi. Doream să admirăm păstrăvăria, să ascultăm șipotul Slănicului, să facem o ascensiune pe masivii din jur, să știm și să păstrăm mai multe amintiri despre stațiune. Ne am gindit atunci ce bine ar fi să se amenajeze o cabană turistică. De altfel asemenea cabane ar fi bine venite și în stațiunile Buziaș-Băi (Banat), Geoagiu-Băi (Hunedoara) etc.

Oare sfatul popular al regiunii Bacău ca și sfaturile populare din celelalte localități amintite n-ar putea lua legătura cu O.N.T.-ul pentru a studia posibilitățile de rezolvare a acestei probleme care frămîntă mii de turiști? Personal cred, că în problema Slănicului tradiționala ospitalitate moldovenească și-ar putea afla și aici cuvenita întruchipare. Și sînt încredințat, că bănățenii și hunedorenii nu vor fi nici ei mai puțin primitori.

ȘT. COVRIG
corespondent voluntar

SESIUNEA SFATULUI POPULAR ORĂȘENESC PITEȘTI

Ieri a avut loc în sala Palatului de cultură din Pitești cea de a 3-a sesiune a sfatului popular orășenesc. Deputații au dezbătut problema gospodăririi și înfrumusețării orașului.

După cum a reieșit din raportul prezentat, în acest an, în orașul Pitești au fost modernizate peste 28.000 metri pătrați străzi, au fost extinse zonele verzi cu 15.000 metri pătrați și s-au plantat încă 2.400 pomi ornamentali. De asemenea a fost mărită rețeaua de energie electrică, de apă și canalizare și au apărut peste 30 noi magazine.

În urma discuțiilor și a propunerilor făcute, cea de-a 3-a sesiune a aprobat un plan de măsuri privind buna gospodărire a orașului.

Popas în Giulești

Coborînd din tramvaiul 11, nu departe de cunoscutul pod „Grant", peisajul ce ți se înfățișează e cu totul nou față de cel cunoscut nu cu mult înainte. Surprinzător într-un fel, dacă te duce gîndul la ce era cîndva pe aceste locuri, dar firesc, cu totul firesc dacă te gîndești la tumultul fără odihnă al constructorilor de locuințe.

Cîte sensuri noi nu descoperi poposind în aceste locuri, aici unde, ca în atîtea alte puncte ale Capitalei și întregii țări noul își apare la tot pasul! Dar este vorba numai despre blocurile zvelte, frumos pastelate, cu magazine de tot felul la parter? Nu! Și săpăturile fundațiilor ca și zidurile care se înalță neostoit, îți arată că aici se înfăptuiește o operă de proporții mărețe. Și nu va trece mult timp cînd întreaga Cale Giulești, acum un vast șantier, va deveni de nerecunoscut.

Mi-a fost dat să stau de vorbă cu mai mulți locuitori ai noului cvartal. Am discutat și cu un tînăr muncitor de la Fabrica de confecții și tricotaje București.

— Eu n-am avut locuință proastă nici pînă acum, îmi răspunde el la întrebare privind condițiile în care locuiește. Dar, nu știți cum e viața? Aleargă. Nu stă pe loc. M-am căsătorit, a venit și copilul, prin urmare vechea locuință, primită la vremea ei tot prin grija întreprinderii, a devenit necorespunzătoare. Acum priviți și dv. unde locuiesc — și-mi arată cu îndreptățită mîndrie blocul de peste drum.

Am fost și eroul unei întîmplări ciudate. Pe aleea principală a cvartalului mă oprește o bătrînică purtînd o sacoșă plină cu tot felul de bucate. Cu aerul cel mai posomorît, stînjenită, mă întreabă:

— Unde e maică, blocul J? M-am dus azi pentru întîia dată la piață și de două ore aproape bat drumul, dar degeaba. Nu mai găsesc blocul.

— Bine, dar dv. nu știți unde locuiți?!

— Ba știu maică. Dar ne-am mutat aici abia alaltăieri. Ai mei cunosc mai bine locurile. Eu n-am prea ieșit pînă acum și cînd am dat și eu să ies, uite, m-am rătăcit!

M-am interesat și eu de blocul bătrînei pentru ca în cele din urmă să-i pot fi de folos. Mă gîndeam însă la semnificația acestei întîmplări: Cine se putea oare rătăci vreodată prin vechea așezare a Giuleștilor și mai cu seamă prin nesfîrșitele hîrtoape ale gropii lui Lăptaru? Într-adevăr, gropile dispar și împreună cu vechile cartiere dărăpănate lăsate moștenire de edilii regimurilor corupte, cedează locul așezărilor luminoase de azi. Și mai e oare de mirare că o bătrînică se rătăcește printre străzile noului cartier?

L. MINDIRIGIU

Carnet

Un concediu de odihnă plăcut
îl puteți petrece pe
VALEA PRAHOVEI
mai frumoasă toamna ca oricînd
în stațiunile SINAIA, POIANA ȚAPULUI
BUȘTENI și PREDEAL
găsiți condițiile unei recreeri ideale
Găzduire în case de odihnă confortabile
Mese substanțiale bine pregătite
Prețuri reduse începînd de la 1 octombrie
50 la sută reducere pe C.F.R.
Informații și înscrieri la orice agenție sau filială O.N.T. Carpați

Concursul și Festivalul internațional GEORGE ENESCU

Festivitatea de închidere a marilor manifestări muzicale

Joi seara, în marea sală a Palatului R.P. Romîne, a avut loc festivitatea de închidere a celui de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu".

La festivitate au participat reprezentanți ai organizațiilor culturale și obștești, personalități ale vieții muzicale din țară și de peste hotare care au luat parte la manifestările festivalului, concurenți, numeroși oameni de artă, cultură, ziariști romîni și străini, un numeros public.

În prezidiul adunării au luat loc membri ai Comitetului de organizare al celui de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu", membri ai juriilor celor trei secții ale concursului, personalități de seamă ale vieții muzicale participante la festival.

Festivitatea a fost deschisă de tovarășul Ion Pas, președintele Comitetului de organizare al celui de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu", președintele Comitetului de Radiodifuziune și Televiziune din R.P. Romînă.

Artistul poporului George Georgescu, președintele juriului concursului de vioară, prof. Florica Musicescu, artistă emerită, președinta juriului concursului de pian, și maestrul emerit al artei Paul Constantinescu, președintele juriului concursului de canto, au înmînat apoi premiile și mențiunile participanților distinși la cel de-al II-lea Concurs internațional „George Enescu", felicitîndu-i călduros pentru succesul obținut și urîndu-le o strălucită carieră artistică.

Întreaga asistență a aplaudat îndelung pe tinerii violoniști, pianiști și cîntăreți laureați.

Luînd apoi cuvîntul, tovarășul ION PAS a spus printre altele: *Timp de peste două săptămîni Capitala patriei noastre a găzduit o mare sărbătoare a muzicii: cel de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu". În aceste zile, artiști, muzicieni, oameni de cultură din diferite țări, personalități consacrate ale vieții muzicale sau tineri ce abia își încep cariera artistică s-au întîlnit și s-au cunoscut, s-au întrecut prietenește și au învățat unii de la alții.*

Felicit pe tinerii laureați, urîndu-le ca reușita de la București să-i încurajeze pentru noi și răsunătoare înfăptuiri artistice.

Paralel cu concursul s-au desfășurat concertele și spectacole celui de-al II-lea Festival internațional „George Enescu". Participarea sau prezența unei întregi pleiade de personalități de renume mondial au dat festivalului o deosebită strălucire. Am găzduit printre noi eminenți pianiști, violoniști, dirijori și cîntăreți, precum și admirabila formație care este orchestra Radioteleviziunii sovietice. Alături de ei au participat cei mai înzestrați dintre soliștii noștri, cele mai bune orchestre din Capitală. Celor ce au contribuit prin măiestria lor la succesele acestui festival le aduc aici o cordială mulțumire.

Publicul nostru a întîmpinat cu generos entuziasm manifestările festivalului.

La manifestările artistice din cadrul concursului și festivalului au participat peste 80.000 de spectatori, în afara celor ce au urmărit aceste manifestări prin televiziune. Aceasta este o dovadă a puternicei dorințe de cultură care sălășluiește în sufletele celor mai largi mase, ridicate de socialism la o înaltă viață spirituală.

Cel de-al II-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu" a răsunat ca o chemare la înfrățire și înțelegere, în numele culturii care innobilează pe oameni și care trebuie cu orice preț ferită de calamitățile războiului. În închipuirea noastră prinde contururi încă de pe acum imaginea celui de-al III-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu" pe care îl dorim și mai cuprinzător, și mai strălucitor. Nădăjduim să fim atunci din nou în mijlocul nostru.

A urmat concertul laureaților la care și-au dat concursul: violonistul *Daniel Podlovschi* (R.P. Romînă) care a interpretat partea I din Sonata a II-a de George Enescu, pianistul *Jerzy Lukowicz* (R. P. Polonă) care a interpretat partea a III-a din concertul nr. 1 în mi minor pentru pian și orchestră de Chopin, mezzosoprana *Emma Sarkisian* (U.R.S.S.) care a interpretat o arie din opera „Italianca în Alger" de Rossini, pianista *Hong Teng* (R.P. Chineză) care a interpretat Toccata de Paul Constantinescu, violonistul *Veselin Paraskevov* (R.P. Bulgaria) care a interpretat sonata a III-a pentru vioară solo de Ysaye, dedicată lui George Enescu, basul *Ayhan Baran* (Turcia) care a interpretat aria lui Leporello din opera „Don Juan" de Mozart, pianistul *Arie Vardi* (Izrael) care a interpretat partea I din concertul în la minor pentru pian și orchestră de Schumann, baritonul *Dan Iordăchescu* (R.P. Romînă) care a interpretat liedul „Să schimbăm vorba" de George Enescu și o arie din opera „Andrea Chenier" de Giordano și violonista *Nina Mihailovna Beilina* (U.R.S.S.) care a interpretat Passacaglia și final din concertul pentru vioară și orchestră de Șostakovici.

A acompaniat orchestra simfonică a Cinematografiei dirijată de *Jean Bobescu*, maestru emerit al artei, și *Mircea Cristescu*.

Valoroasa interpretare a tinerilor laureați ai celui de al II-lea Concurs internațional „George Enescu" s-a bucurat de un mare succes. Publicul a aplaudat călduros pe interpreți.

CONCERTUL LAUREAȚILOR

La toate concursurile, momentul concertului laureaților este cel mai așteptat, nu numai—în chip firesc—de candidații ce urmează să-și primească răsplata talentului și a măiestriei, ci și de marele public. Nu toți cei ce se interesează de concurs au posibilitatea să asiste la desfășurarea diferitelor etape și nu pot — mai cu seamă — să cuprindă toate momentele interesante prilejuite de întrecerea în diferitele secțiuni. Chiar cel ce a urmărit — de pildă — pe pianiști dorește să-i cunoască pe cîntăreți și violoniști. Munca juriilor își arată abea în acest moment sărbătoresc roadele și „cei mai buni" sînt prezentați marelui public și recomandați activității concertistice care li se deschide în față după această consacrare.

Prin însăși natura programului impus și prin spiritul care domină judecarea valorilor, concursul „Enescu" este menit să desemneze pe acei tineri muzicieni-interpreți care știu să pătrundă mai adevărat în tainele stilurilor, să dea viață autentică lucrărilor asupra cărora și-au oprit alegerea, — într-un cuvînt să exprime idei și simțiri capabile să influențeze auditoriul. Virtuozitatea tehnică e desigur importantă, dar tot vibrația omenească rămîne pe primul loc, astfel cum a dorit-o și a înfăptuit-o George Enescu. Perfecțiunea mijloacelor căreia să nu-i corespundă plinătatea conținutului rămîne formală, lipsită de puterea comunicării și — ca să ne referim din nou la învățătura enesciană — foarte străină de crezul artistic al marelui nostru muzician. Ideea aceasta a fost exprimată, pe diferite căi, și de președinții celor trei jurii în scurtele lor cuvîntări ce au precedat citirea listei laureaților. Și apoi, după festivitatea decernării premiilor, ne-am bucurat, ascultîndu-i pe tinerii artiști, să ne dăm seama că ei au înțeles, în esență, frumusețea exemplului oferit de însăși activitatea de propagator al muzicii bune pe care a desfășurat-o George Enescu. Au cîntat cu modestie și simplitate, fără „poze" de vedete, căutînd să deslușească — după resursele tînărului lor talent — sensurile adînci ale muzicii. Desigur, puterea de captivare a publicului, diferea de la un interpret la altul; erau temperamente și sensibilități deosebite, și tocmai în această multilateralitate rezidă frumusețea concursului. Dar toți se aflau reuniți în aceeași atitudine frumoasă față de arta lor, a cărei nobilă menire păreau că au înțeles-o.

Două personalități au dominat concertul: Nina Mihailovna Beilina și Dan Iordăchescu. Cînd au cîntat, nu s-a mai specificat că au obținut premiul I, dar chiar dacă în locul juriului ar fi fost pus să judece marele public, rezultatul ar fi fost același. Violonista sovietică va deveni, credem, o mare artistă a arcușului. Cîntul ei este cald, interiorizat și plin de inteligență. Are autoritate asupra instrumentului și o capacitate foarte fină de nuanțare; sensibilitatea specific feminină se unește cu stăpînirea, în mare, a formei și puterea de a comunica tuturor mesajul muzicii interpretate. Armonicele sunetului sînt bogate, au culoare și relief — **individualitate.** Se va distinge, desigur, între alți colegi la fel de pregătiți din punct de vedere tehnic, pentru că are de spus un cuvînt al ei propriu. Nu este, pur și simplu, o premiantă, ci o artistă, care știe să se bucure de perfecțiunea școlii violonistice sovietice și să o valorifice cum se cuvine.

Pe Dan Iordăchescu, nu mai e nevoie să-l prezint. Publicul îl cunoaște și-l prețuiește de mult. Îl se discută mult — și aceasta este un semn de distincție. De data aceasta, cred că a convins pe toată lumea că este și rămîne un mare talent, un temperament arzător, capabil să miște, să entuziasmeze, să înflăcăreze. Are ceva „incandescent" în felul de a cînta, dar e vorba de un foc adevărat, interior, nu de unul de paie. Are în el chemarea operei, știe să fie patetic, zbuciumat, răscolitor. Nu poți rămîne indiferent la cîntul lui, pentru că artistul este profund „angajat" în ceea ce simte și exprimă cu atîta ardoare. Se apropie, cu o intuiție cel mai adesea justă, de ceea ce înseamnă marea tradiție a interpretării în teatrul liric. Și de la acest nou premiu întîi — cel mai prețios fiindcă poartă numele celui mai mare muzician al patriei — sîntem încredințați că drumul artistic al lui Iordăchescu va fi tot mai drept și mai scutit de ocolișuri.

Tot premiul întîi a obținut și mezzosoprana sovietică Emma Sarkisian; faptul că și-a ales o arie grea de Rossini, timbrul de calitate al vocii, generozitatea interpretării, ne evocă modelul, desigur avut înainte: Dolukhanova. Îi urăm să-i atingă, prin muncă perseverentă, desăvîrșirea. Foarte talentat este și basul turc Ayhan Baran, cu o voce impresionantă prin rotunjime și catifelare cantabilă care, odată cu perfecționarea stilistică, îi va înzestra cu calitățile unui adevărat interpret mozartian. Mai ascultăm și doi violoniști: Daniel Podlovschi, care obține a doua oară laurii concursului Enescu, are o finețe și o ardoare romantică ce-i dau un profil artistic interesant între tinerii noștri interpreți; iar temperamentul bulgarului Veselin Paraskevov, ce străbate în paginile Sonatei de Ysaye, anunță un viitor virtuos captivant.

Am lăsat la urmă pianiștii: aici valorile, după cum a subliniat și profesoara Florica Musicescu, sînt sensibil apropiate. Hong Teng, fermecătoarea chinezoaică, ne amintește, ca și, acum trei ani, Li Min-Cean, că muzica romînească trezește ecouri foarte apropiate de adevărul ei în sufletele artiștilor din țara prietenă, de departe. Arie Vardi, din Izrael, impune prin gîndirea muzicală fină și echilibrată, iar polonezul Jerzy Lukowicz se dovedește un demn reprezentant al tradițiilor pianistice din patria lui Chopin. Mulți alții dintre laureați n-au cîntat în concertul de aseară. Dar talentul lor este și el cunoscut, afirmîndu-se ca demni discipoli ai lui Enescu și prieteni ai patriei marelui muzician pe care l-au cinstit prin arta lor.

ALFRED HOFFMAN

Recepție în cinstea participanților

(Urmare din pag. 1-a)

și să-i aplaudăm la București, cu ocazia Festivalului.

Din toate timpurile cultura, arta, au dat posibilitatea popoarelor să se cunoască mai bine, să se împrietenească.

Participanții la Festivalul și la Concursul „George Enescu" au avut prilejul să vadă munca pașnică și creatoare a poporului nostru, grija și prețuirea de care se bucură în țara noastră arta și cultura, slujitorii ei.

Călăuzindu-se după principiile coexistenței pașnice între state cu sisteme sociale diferite și mișcînd activ pentru apărarea păcii și securității în lume, țara noastră dezvoltă legăturile culturale și științifice cu celelalte țări. Nădăjduim că festivalul și concursul care au avut loc reprezintă o contribuție la dezvoltarea acestor legături, la întărirea păcii și prieteniei între popoare.

Dorim din toată inima ca oaspeții noștri să păstrese amintirea plăcută a zilelor petrecute între noi și să ducă popoarelor lor mesajul de pace și prietenie al poporului romîn.

Îngăduiți-mi să ridic paharul în cinstea oaspeților noștri pentru noi succese în creația lor artistică, pentru arta lor pusă în slujba omului, pentru colaborarea culturală între popoare, pentru pace în întreaga lume.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

SPORT — SPORT — SPORT — SPORT

C. C. A. — F. C. Austria 0-0

Peste 50.000 de spectatori prezenți pe stadionul „23 August", au așteptat ieri cu nerăbdare mult doritul reviriment al echipei C.C.A. Dar nici miza jocului, nici speranțele tuturor n-au putut să producă marele miracol, acel spor de valoare, acea transfuzie de energie și avînt care să le netezească drumul spre victorie.

În aceste împrejurări, evoluind la nivelul mediocru din ultimele partide din cadrul campionatului, formația noastră campioană nu putea să pretindă dreptul la victorie, pierzînd o mare ocazie să-și asigure un avantaj poate hotărîtor. Jucătorii au manifestat aceleași obișnuite lipsuri cu care ne-am mai întîlnit în ultima vreme: apărare nesigură, mijlocași dezorientați cu o contribuție minoră și o linie de atac, care amputată prin prezența lui Stănoie pe extrema dreaptă, n-a fost capabilă să lege jocul cît de cît. În plus a intervenit și accidentarea lui Alexandrescu în min. 65, trecut ca extremă și inutilizabil, ceea ce a însemnat un alt serios handicap.

Totuși, chiar în aceste condițiuni, au fost împrejurări favorabile (trei din ele foarte clare) cînd C.C.A. ar fi putut marca goluri, dar înaintașii, pentru a fi desigur în nota comportării generale necorespunzătoare, le-au ratat.

Și astfel, deși echipa C.C.A. n-a fost învinsă, se poate afirma că a pierdut un bun prilej de afirmare care l-ar fi îngăduit joia viitoare să pășească pe terenul de fotbal din Viena (unde se va juca returul) mult mai încrezătoare în posibilitățile de a obține calificarea în turul următor. Dar așa...

Echipa F. C Austria a reușit să-și îndeplinească planul tactic. Mereu supranumerari în apărare, jucătorii au destrămat cu destulă ușurință încercările militarilor de a pătrunde în careu și au contraatacat sporadic dar periculos. Evoluînd destul de relaxat, dar nu la nivelul la care ne așteptam jucătorii ne-au dezvăluit bogate cunoștințe tehnice și însușiri individuale care să ne permită să apreciem valoarea ridicată a fotbalului austriac. Reușind acest meci nul la care tindea, echipa F. C. Austria și-a realizat dorința și poate socoti rezultatul de 0—0 drept o victorie și în ultima instanță, crearea unui ascendent moral pentru meciul retur.

Jocul a avut multe momente animate cu aspecte interesante care au alternat însă cu faze mediocre. În general întîlnirea nu s-a ridicat la înălțimea așteptărilor. Jucătorii care s-au remarcat, au fost stoperul Stotz, centrul Nemec, Ivănescu, Voinescu și Jenei.

Brigada de arbitri din R.P.F. Iugoslavia condusă de C. Zecevici a arbitrat bine.

GH. RUSSU

Turul ciclist al R. P. Romîne

IAȘI (prin telefon de la trimisul nostru). — După etapa de ieri, cea de-a 10-a a Turului ciclist al R.P.R., alergată între Suceava și Iași (174 km.), lupta pentru victoria finală a devenit și mai palpitantă. Sosind primul la Iași și beneficiind de bonificația de un minut ce se acordă învingătorilor de etapă, Gabriel Moiceanu se află acum la numai două secunde de purtătorul tricoului galben, Ion Cosma. Actualul lider al clasamentului și-a apărat cu strășnicie poziția, s-a ținut scai de principalul său adversar și sosind al doilea a primit și el o bonificație de 30 secunde. Ultimele etape ale turului vor oferi așadar, în continuare o dispută pasionantă care probabil nu se va încheia decît duminică după amiază pe pista de sgură a stadionului „23 August" din Capitală, unde va sosi caravana.

Plecarea în etapa de ieri s-a dat din centrul orașului Suceava pe un vînt puternic care aproape tot timpul a bătut din spate. În această parte a etapei s-a rulat cu peste 46 km la oră, ceea ce a făcut ca din pluton să se piardă o serie de rutieri. După 96 de km., șoseaua a cotit la stînga spre Iași și direcția vîntului s-a schimbat primindu-i din față pe cei 22 de alergători care au reușit să rămînă pe primul plan al cursei. Tentativele de evadare lipsesc. Doar pe străzile orașului Iași, străjuite de o parte și de alta de un public numeros, alergătorii încearcă să se desprindă, dar acest lucru nu-l reușesc decît Gabriel Moiceanu și Ion Cosma.

Învingătorul etapei Gabriel Moiceanu a fost cronometrat cu timpul de 4h07'21" — ca și Ion Cosma sosit al doilea La 1" a trecut linia de sosire Gheorghe Rădulescu, iar după încă 1" restul alergătorilor din primul pluton.

În clasamentul general individual primele cinci locuri continuă să fie ocupate de Cosma cu timpul de 33h 57'45" urmat de Gabriel Moiceanu la 2", Rădulescu la 1'20" Hoffman la 1'43", Constantin Moiceanu la 3'15" etc. În clasamentul general pe echipe continuă să conducă reprezentativa țării noastre.

Astăzi se aleargă etapa a 11-a Iași—Bacău.

I. BOCIOACA

Turneul voleibaliștilor italieni

În primul meci din cadrul turneului pe care-l întreprinde în țara noastră echipa de volei Ciam Villa d'Orro Modena, campioana Italiei a întîlnit joi seara în parcul Progresul echipa reprezentativă de juniori a R.P. Romîne. Tinerii voleibaliști romîni au repurtat victoria cu scorul de 3—0.

În deschidere s-au desfășurat două partide feminine: Gerlania Gdansk—Progresul 3—1 și Rapid București — Legia Varșovia 3—2.

Știri

● La Viena au început campionatele mondiale de haltere la care participă peste 200 de sportivi din 33 de țări ale lumii. Primul titlu de campion al lumii (la categoria cocoș) a revenit halterofilului sovietic Vladimir Stogov care a totalizat 345 kg. Pe locul doi s-a clasat Imre Foeldi (R.P. Ungară) care a realizat aceeași performanță 345 kg însă la cîntar a avut o greutate mai mare cu cîteva sute de grame decît Stogov.

● În cadrul „Cupei campionilor europeni" la fotbal s-au disputat noi întîlniri. La Londra, echipa Tottenham Hotspur a cîștigat cu 8—1 (5—1) întîlnirea retur cu echipa Gornik Zabrze. Tot într-un meci retur, echipa Real Madrid a dispus cu 3—1 de Vasas Budapesta. Servette Geneva a întrecut cu 2—1 pe Hibernians, iar echipa belgiană Standard Liege a învins cu 2—0 pe Frederickstad (Oslo).

● Într-un concurs de natație desfășurat la Rio de Janeiro cunoscutul campion brazilian Manuel dos Santos a stabilit un nou record mondial în proba de 100 m liber cu timpul de 53"6/10.

● O selecționată de lupte libere din R.P. Romînă a întîlnit la Tbilisi echipa secundă a R.S.S Gruzine. Victoria a revenit gazdelor cu scorul de 7—1. În continuarea turneului sportivii romîni vor întîlni prima reprezentativă a R.S.S. Gruzine.

● S-au încheiat întrecerile de înot din cadrul „Dinamoviadei" de la Harkov. Spectatorii au aplaudat frumoasa comportare a sportivei din R. P. Romînă, Cristina Balaban, învingătoare în proba de 400 m liber. În proba de 100 m fluture Măriuca Roturu a ocupat locul 3. În proba de 100 m. fluture, Al. Popescu s-a clasat al treilea. Proba masculină de sărituri de la trambulină s-a încheiat cu victoria sportivului sovietic Iuri Kolosov (Dinamo Moscova). Pe locul doi s-a clasat Gh. Banu (Dinamo București).

● În runda a 12-a a turneului internațional de șah de la Bled, trei partide s-au încheiat cu un rezultat de remiză: Petrosian—Gheller; Gligorici—Olaffsson și Germek—Pachman. Restul partidelor au fost întrerupte. În clasament conducă Fischer cu 8 puncte (1), Petrosian 8 puncte, Keres și Tal 7½ (1), Gligorici 7 (1) puncte.

● După excepționalul record mondial stabilit de Tamara Press la aruncarea discului (58,98 m), atleții echipei R.S.F.S. Ruse au obținut noi performanțe de valoare în ultima zi a meciului cu echipa Angliei de la Londra. În proba de 80 m garduri Irina Press a repurtat victoria cu timpul de 10"9/10, iar Sokolov a parcurs 3000 m obstacole în 8'40"6/10. Ambele întîlniri au fost cîștigate de echipele R.S.F.S. Ruse; la masculin scorul a fost de 123—102 puncte, iar la feminin de 75—48 puncte.

TEATRE

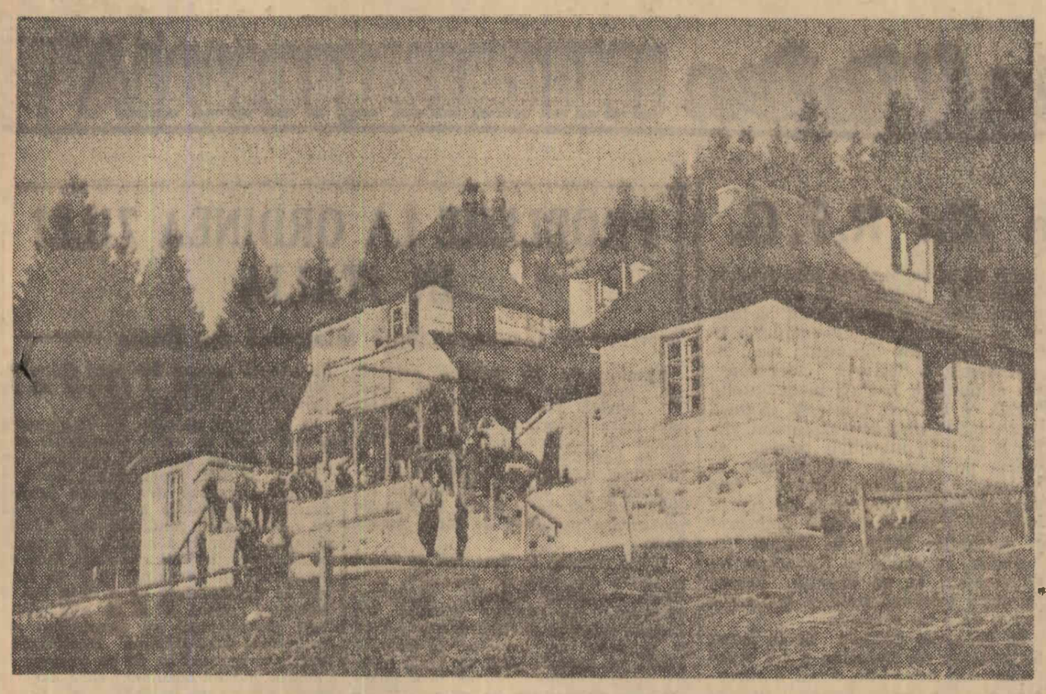
Invierea, 19,30: Teatrul Național „I. L. Caragiale" (Sala Comedia); Ascultați-ți inima, 19,30: Teatrul Național „I. L. Caragiale" (Sala Studio); Pygmalion, 19,30: Teatrul „C. Nottara" (Sala Magheru); Sfînta Ioana, 19,30: Teatrul Municipal (Sala „Filimon Sîrbu"); Lysistrata, 19,30: Teatrul de Stat de Operetă (Operăta); Revista 62, 20: Teatrul Satiric Muzical „C. Tănase" (Sala Savoy); Un cîntec pentru dumneata, 20: Teatrul Satiric Muzical „C. Tănase" (Grădina Boema); Pantomimă pe apă, 20: Circul de Stat.

CINEMA

Primul raid spre stele: Magheru, 1: C. Primu; 8 Mai, G. Coșbuc; Carmen de la Ronda: Patria, București, 23 August, Libertății; Genevieve: Republica, Elena Pavel, V. Roaită; Dragoste de septembrie: 13 Septembrie (după amiază), 8 Martie, B. Delavrancea; Lumină la fereastră: Lumina; Secțiunea a 5-a: Gh. Doja, Volga, Raidul vărgaților: Central, Arta, 16 Februarie; Miorița: Cerasella: Victoria, Munca; Tragi unul actor: V. Alecsandri, M. Gorki, Al. Popov, Umbreluța — Negru pe alb — Povestiri din lumea Mării Negre — Din viața emigranților greci — Nunta în Țara Oașului: Timpuri Noi; Cîinele din mlaștină (dimineața): 13 Septembrie, Nu vreau să mă însor: Tineretului; Imperiul anarhiei: Infrățirea între popoare, Drumul serii, 30 Decembrie; Săritură în zorii Cultural; Duelul: Grivița; Misterul fotografiei: C. David S-a furat un tramvai: Floreasca, I. Vladimirescu, Ilie Pintilie; El Hakim: Unirea, Ani fost tineri: Al. Sahia, Moșilor N. Bălcescu, Olga Bancic; Alba Regia: Flacăra; De aimbătă pînă luni: Popular; Omul cu pantaloni scurți: Donca Simo, Omul nu se predă: M. Eminescu, Vîrsta dragostei: G. Bacovia; Escrocii: A. Vlaicu.

CINEMATOGRAFE-GRĂDINI

Secțiune: a 5-a: Stadionul Giulești: Genevieve, Elena Pavel, Progresul, V. Roaită; Raidul vărgaț: Arta, Carmen de la Ronda: Libertății, Palmonarul 23 August, stadionul Dinamo stadionul Republicii 23 August, Dragoste de septembrie: 13 Septembrie 8 Martie, Imperiul anarhiei: Tudor Vladimirescu; Primul raid spre stele: I. C. Primu G. Coșbuc, Am fost tineri: N. Bălcescu, Olga Bancic, Moșilor, Al. Sahia; S-a furat un tramvai: Ilie Pintilie; Omul cu pantaloni scurți: Donca Simo; El Hakim: Unirea



Cabana Fîntînele din munții Cibinului

Numirea reprezentantului permanent al R.P. Romîne la O. N. U.

Printr-un decret al Consiliului de Stat, tov. Mihail Haşeganu a fost numit în funcția de reprezentant permanent al Republicii Populare Romîne la Organizația Națiunilor Unite, cu grad de ambasador extraordinar și plenipotențiar, în locul tov. Silviu Brucan, care a primit o altă însărcinare.

Pentru anul viitor o bogată colecție de tricotaje

Recent, Comisia mixtă de avizare a Ministerului Industriei Ușoare și a Ministerului Comerțului, a terminat omologarea noilor modele de tricotaje pentru primul semestru al anului 1962. Au fost omologate 859 modele noi de veste, pulovere, jachete, treninguri, bluze și multe altele din lînă, bumbac și fire sintetice. Printre modelele de tricotaje din fire sintetice se remarcă cele cu noi garnituri de broderii și dantele, bluzele scămoșate cu patent la talie și guler, bluzele lucrate din fire sintetice mai pline, bumbac și altele.

Pînă la începerea contractărilor, creatorii din industria de tricotaje s-au angajat să mai realizeze circa 50 de noi modele, prezentînd astfel organizațiilor comerciale, la contractări o colecție bogată de tricotaje.

Școala tehnică silvică Periș

raionul Răcari, regiunea București cu durata de școlarizare de 2 ani, primește candidați din absolvenți ai școlii medii de cultură generală.

Examenul de admitere 25—30 septembrie la chimie, botanică, darwinism.

Școala are internat și cantină și acordă burse.

Vizitele delegației de deputați englezi

Miercuri seara, deputații englezi, membri ai Societății Fabiene, s-au înapoiat în Capitală din călătoria făcută în regiunea Dobrogea, unde în ultimele zile au vizitat ruinele cetății și săpăturile arheologice de la Istria, precum și Delta Dunării. În drum spre Capitală, oaspeții britanici au făcut o vizită la Întreprinderea pentru valorificarea stufului de la Brăila.

Joi la amiază, membrii grupului de deputați englezi, însoțiți de deputatul C. Paraschivescu-Bălăceanu, au fost primiți la Ministerul Învățămîntului și Culturii de ministrul adjunct Ștefan Bălan.

În cursul aceleiași dimineațe, o parte din delegație a vizitat Studioul cinematografic „București", iar ceilalți deputați au fost la tribunalul Capitalei.

După-amiază, oaspeții au făcut o vizită la Comitetul de Stat al Planificării și la Uniunea Scriitorilor. Seara au luat parte la festivitatea de închidere a celui de-al doilea Concurs și Festival internațional „George Enescu".

(Agerpres)

INFORMAȚII

Continuîndu-și turneul în țara noastră, cu prilejul Concursului și Festivalului internațional „George Enescu" Orchestra simfonică a Radioteleviziunii sovietice a dat joi seara, un concert în sala Teatrului de stat din Oradea, dirijat de Ghenadi Rojdestvenski.

Programul a cuprins Simfonia a V-a de Șostakovici și Simfonia a V-a de Ceaikovski. Concertul s-a bucurat de succes.

★

Colectivul Ansamblului de stat de cîntece și dansuri din regiunea Stanislav — R.S.S. Ucraineană condus de Vladimir Ivanovici Pașcenko, artist emerit al R.S.S. Ucrainene, care întreprinde un turneu în regiunea Mureș, a prezentat joi, în fața muncitorilor de la uzinele metalo-chimice din Baia Mare un bogat program de cîntece și dansuri. Seara, membrii ansamblului au prezentat un spectacol pe scena Teatrului de vară din localitate. Spectacolul s-a bucurat de un succes deosebit.

★

În comunele Cudalbi, raionul Tecuci și Corni, raionul Bujor, colectiviștii au început de curînd noi lucrări de terasare a unor terenuri erodate, pentru a fi plantate cu pomi și viță de vie. În toamna aceasta și la începutul anului viitor în aceste 2 raioane se prevede terasarea a cca. 1500 ha teren neproductiv.

★

De curînd, pe șantierul I.T.B.-Obor, colț cu strada Lizeanu, au început lucrările pentru construcția a încă 4 noi blocuri, însumînd 667 apartamente (I. VREJU, **corespondent voluntar**).

★

Cetățenii orașului Brașov și în special tinerii se străduiesc să trimită oțelăriilor cantități din ce în ce mai însemnate de metale vechi. Muncitorii uzinelor de tractoare de pildă, au strîns și trimis în acest an oțelăriilor cca. 100 vagoane de metale vechi.

★

Transporturile rutiere din țara noastră sînt în continuă dotare cu noi mijloace auto. Numai în luna septembrie au fost repartizate întreprinderilor regionale de transport auto 219 autocamioane și 145 de autobasculante. Alte 105 autobasculante vor mai fi livrate pînă la sfîrșitul acestei luni.

De la începutul anului și pînă în prezent au fost date în exploatare circa 2.000 autocamioane, peste 1600 de autobasculante și mai mult de 200 de autobuze noi.

CUM VA FI VREMEA ?

Pentru zilele de 23, 24 și 25 septembrie se prevede următorul timp probabil: **În București:** Vreme răcoroasă, cu cer variabil, temporar noros, mai ales dimineața. Vînt moderat din est. Temperatura în scădere. **În țară:** Vreme în general frumoasă, cu cer variabil, mai mult senin. Vînt slab, pînă la potrivit, din sectorul estic. Temperatura la început staționară, apoi în creștere. În nordul și răsăritul țării brumă locală. Minimele vor fi cuprinse între 4 la 14 grade, local mai coborîte în nordul țării, iar maximele între 18 la 28 grade, mai ridicate în partea de sud-vest a țării.

Două cvartale noi de locuințe la Onești

ONEȘTI (de la corespondentul nostru). La Onești și început recent construcția primelor blocuri de locuințe pentru cvartalele nr. 6 și 8. Aceste două blocuri, începute în cvartalul nr. 8, vor avea cîte 60 de apartamente fiecare.

La construcția acestor blocuri, pentru prima dată pe șantierele Oneștilor se vor utiliza panouri mari prefabricate. Pentru a se asigura transportul în bune condițiuni a panourilor pe șantiere, la amenajarea drumurilor de acces vor fi folosite fîșii de beton armat de formă trapezoidală. După terminarea lucrărilor, aceste fîșii pot fi folosite la amenajarea drumurilor de acces pe alte șantiere, contribuind astfel la ieftinirea cheltuielilor de organizare a șantierelor.

Simpozion pe tema „U.R.S.S. în anul 1980"

Joi după-amiază a avut loc, în aula Facultății de științe juridice a Universității „C. I. Parhon" din Capitală, un simpozion din cadrul ciclului de expuneri organizat de Consiliul General A.R.L.U.S., în colaborare cu Consiliul de conducere al S.R.S.C. pentru popularizarea proiectului de Program al P.C.U.S.

Acad. Horia Hulubei, acad. Eugen Bădărău, prof. Remus Rădulet, membru corespondent al Academiei R. P. Romîne și Costache Antoniu, artist al poporului din R. P. Romînă, au făcut expuneri pe tema: „U.R.S.S. ÎN ANUL 1980". Expunerile au fost audiate cu viu interes de un mare număr de activiști de partid și ai organizațiilor de masă, muncitori, tehnicieni, oameni de știință, artă și cultură, studenți, funcționari etc.

★

Expuneri cu teme asemănătoare au mai avut loc la casele de cultură ale tineretului din raioanele Griviția Roșie, și 23 August, la Casa de cultură a raionului Lenin, la cluburile uzinelor „Republica", I.C.A.B.-Grozavești, F.R.B., Fabrica de bere Griviția, Clubul Cooperației meșteșugărești, Clubul I.S.B. etc.

★

Numeroși oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile orașului Deva au ascultat conferința „Un grandios program al construcției comunismului", ținută de prof. univ. Paraschiv Vagu din București, în sala cinematografului „Filimon Sîrbu" din localitate.

(Agerpres).

I. S. E. M.

Serv. Transporturi, str. Caransebeș Nr. 1, Raionul Griviția Roșie, București, tramvai 6, 9 și 24 caută:

Conducători auto, tractoriști K. D, Kirov și UTOS pentru șantierele din țară, cu păstrarea domiciliului

Funeraliile artistei poporului Lucia Sturdza Bulandra

O nesfîrșită mulțime de oameni au adus, joi, un ultim și emoționant omagiu marei slujitoare a teatrului romînesc, artista poporului Lucia Sturdza Bulandra. În cursul dimineții, prin fața catafalcului cu corpul neînsuflețit al Luciei Sturdza Bulandra, depus în holul Ateneului R. P. Romîne, au trecut zeci de mii de cetățeni ai Capitalei, admiratori ai marii noastre artiste. La catafalc au fost depuse multe buchete și coroane de flori. Colegi de teatru din vechea și noua generație, oameni ai muncii din numeroase întreprinderi și instituții din Capitală au ținut să-și ia rămas bun de la aceea care vreme de peste 60 de ani a slujit cu un devotament neobosit arta teatrală din țara noastră. La catafalc au făcut de gardă oameni ai artei, reprezentanți ai unor instituții de artă și cultură.

Devotamentul și dragostea adîncă a Luciei Sturdza Bulandra pentru o artă teatrală pusă în slujba poporului, ce și-au găsit deplină afirmare în anii regimului democrat-popular, au fost evocate, în cuvinte emoționante, de artistul poporului George Vraca, care a luat cuvîntul la adunarea de doliu ținută la Ateneu. Vorbitorul a arătat că în personalitatea artistică a Luciei Sturdza Bulandra s-au întrunit cele mai realiste și mai pure izvoare de artă ale teatrului romînesc, s-au armonizat într-un timbru unic, de o claritate desăvîrșită, rezonanțele scenice ale unui șir de înaintași ilustri, glorii ale teatrului nostru: C. Nottara, Aristizza Romanescu, Agatha Bîrsescu. În anii de după 23 August 1944, — a spus George Vraca — revoluția culturală condusă de partid, a dat o strălucire nouă artei ei realiste, de o rară finețe și bogăție, ridicînd-o pe treapta superioară a realismului socialist, lărgindu-i orizontul de înțelegere a vieții și a imperativelor etice ale artistului-cetățean.

De la marea noastră artistă — a spus actorul Octavian Cotescu — noi, artiștii tineri, am învățat că a sluji artă înseamnă a sluji poporul, înseamnă a te strădui fără preget pentru a apropia necontenit teatrul de masele de oameni ai muncii. Exemplu viu de artist cetățean, Lucia Sturdza Bulandra și-a cîștigat nemărginita dragoste a miilor de oameni ai muncii care au avut prilejul s-o cunoască în creațiile ei artistice.

Vorbind în numele Ministerului Învățămîntului și Culturii și al Sfatului Popular al Capitalei, tov. Constanța Crăciun, adjunct al ministrului Învățămîntului și Culturii, a spus printre altele: Ne despărțim azi cu adîncă durere de una din cele mai proeminente personalități ale culturii noastre socialiste, de cunoscuta și mult prețuita artistă a poporului, pasionata activistă pe tărîm cultural și obștesc, Lucia Sturdza Bulandra.

Prin moartea Luciei Sturdza Bulandra, mișcarea noastră teatrală suferă o grea pierdere. Este binecunoscută tuturor activitatea neobosită, multilaterală, pe care Lucia Sturdza Bulandra a depus-o timp de peste 60 de ani în slujba teatrului din țara noastră. Roade bogate a dat de asemenea activitatea sa pedagogică.

După eliberarea țării noastre, Lucia Sturdza Bulandra a răspuns cu însuflețire chemării partidului încadrîndu-se cu hotărîre, din toată inima, în primele rînduri ale intelectualității noastre înaintate, punîndu-și întreaga ei energie inepuizabilă în slujba luptei poporului nostru pentru făurirea unei vieți fericite și a unei culturi socialiste. Ca artistă, ea a realizat creații memorabile pe care publicul nu le va uita și pe care istoria teatrului nostru le-a consemnat în paginile sale.

Lucia Sturdza Bulandra a îmbinat activitatea ei de artistă și directoare de teatru cu munca pe tărîm obștesc în Comitetul național pentru apărarea păcii, în Consiliul național al femeilor, ca deputată în Sfatul Popular al Capitalei sau la conducerea Asociației oamenilor de artă din instituțiile teatrale și muzicale, dovedindu-se și aici la fel de neobosită și activă. În repetate rînduri, dînd glas sentimentelor ei profund patriotice și înțelegerii procesului de transformare socialistă a țării noastre, Lucia Sturdza Bulandra și-a exprimat adeziunea ei profundă și caldă la politica Partidului Muncitoresc Romîn și a guvernului țării noastre.

Tov. Constanța Crăciun a anunțat că, drept semn al prețuirii deosebite de care s-a bucurat și pentru a cinsti memoria acestei mari artiste, Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Romîne a hotărît ca Teatrul Municipal, în care a activat în ultimii ani ai vieții și pe care l-a condus cu o energie neasemuită, să se numească Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra".

După terminarea ceremoniei de doliu, sicriul cu corpul defunctei a fost ridicat pe umeri de actori ai Teatrului Municipal și așezat pe carul funebru, care a parcurs Calea Victoriei și Bd. 6 Martie, îndreptîndu-se spre Teatrul Municipal. Aci cortegiul s-a oprit. În fața teatrului care va purta, începînd de azi, numele Luciei Sturdza Bulandra, artistul poporului Jules Cazaban a evocat uimitoarea putere de muncă a marii noastre artiste, forța creatoare a celei care — pe scena acestui teatru — a întruchipat nenumărate roluri de neuitat. Aceste roluri au încununat o carieră triumfală, pusă în slujba teatrului romînesc. Lucia Sturdza Bulandra a dat o pildă de activitate obștească, socială, de cetățean înaintat al țării noastre. Într-adevăr, o tinerețe fără bătrînețe — a spus Jules Cazaban.

Apoi, cortegiul funerar s-a îndreptat spre cimitirul „Sf. Vineri". Pretutindeni, pe străzile Capitalei, pe unde a trecut carul funebru, o mare mulțime de cetățeni au adus un ultim salut strălucitei reprezentante a scenei romînești. Înainte de înhumare, a luat cuvîntul actorul Lazăr Vrabie, directorul adjunct al Teatrului Municipal, care a relevat activitatea neobosită și rodnică a Luciei Sturdza Bulandra la teatrul pe care l-a condus.

Printre primele personalități care s-au alăturat luptei poporului condus de partid după 23 August 1944 — a arătat vorbitorul — a fost Lucia Sturdza Bulandra, care, dînd dovadă de un patriotism fierbinte, a înțeles că a venit vremea cînd teatrului i se creează condiții de dezvoltare cum nici n-au visat generațiile de înaintași. Punîndu-și talentul, cultura și uriașa energie în slujba celei mai înaintate clase a poporului nostru, a clasei muncitoare, ea a adus o contribuție deosebită la dezvoltarea teatrului nostru.

(Agerpres)

Omagiul nostru sincer

S-a stins din viață Lucia Sturdza Bulandra.

Sînt șase decenii de cînd activitatea sa prodigioasă de artistă, profesoară, regizor, directoare de teatru, traducătoare de lucrări dramatice valoroase, constituie un miracol și un indemn.

O plîngem cei care am lucrat alături de această mare personalitate, o plînge poporul pentru înaltele bucurii artistice pe care i le-a dăruit fără a precupeți nici un efort. O plîngem noi, cei vîrstnici, aceia cărora ea ne-a îndrumat primii pași în Conservator, primii pași pe scenă, și o plîng cei tineri care pierd în profesoara lor pe cea mai tînără, mai vie și mai activă dintre ei.

Despre marea dispărută se poate spune că a fost creată pentru a pune o piatră de temelie teatrului romînesc — viața ei se confundă cu evoluția teatrului nostru, — se poate spune că s-a născut și a trăit pentru a arăta lumii actoricești ce înseamnă munca pe tărîmul artei, munca neprecupețită în slujba poporului, care merge în fiecare ceas al existenței pînă la uitarea de sine, de problemele sau durerile tale personale.

Puterea marei dispărute de a se dărui artei, de a sluji teatrul, de a înălța spectatorul au fost nelimitate.

Animată de o conștiință artistică superioară, de aspirații înalte, de devotamente totale față de artă și de poporul său, ea a fost o răzvrătită împotriva oboselii fizice, mai apoi o răzvrătită împotriva greutăților vîrstei, o protestatară vie împotriva îmbătrînirii.

Exemplul mare pe care ni l-a dat în toată viața sa, va rămîne pildă pentru generația tînără și generațiile ce vor veni.

Ne înclinăm îndureraţi în fața ei și aducem marei actrițe care a fost Lucia Sturdza Bulandra, omagiul nostru sincer și adînc. Memoria ei va rămîne pentru noi un vîlu îndemn de a servi, așa cum a făcut-o ea, înalte aspirații artistice și cetățenești.

AURA BUZESCU
artistă a poporului

Noi mărci cu subiecte sportive

Pentru a cinsti succesele obținute de sportivii noștri la ultimele două olimpiade, mărturii ale grijii deosebite arătată sportului în regimul de democrație populară din țara noastră, Direcția generală P.T.T.R. pune în circulație o emisiune specială de mărci poștale, formată din seze valori, în sumă totală de 11,50 lei.

Valorile de 0,10, 0,35 și 1,75 lei au în desen medaliile de aur cîștigate la Melbourne, pentru tir, box și canoe.

Valorile de 0,40, 0,55 și 1,35 lei înfățișează medaliile de aur cîștigate la Roma, pentru săritura în înălțime, lupte și tir.

Colița, în valoare de 4 lei, reprezintă una din medaliile de aur de la Melbourne și una din cele de la Roma; se vor emite de asemenea 3 plicuri „Prima zi a emisiunii", obliterate cu o ștampilă specială.

Știri externe · Știri externe

Din realizările constructorilor comunismului

Un furnal gigant

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au felicitat pe constructorii gigantului furnal care a fost terminat într-un timp record la Uzina metalurgică „Lenin" din Krivoi Rog (Ucraina). Furnalul — fără egal în lume în ce privește nivelul tehnic — a fost construit în numai opt luni și 12 zile, cu aproape trei luni mai repede decît a fost construit un furnal asemănător anul trecut.

Noul furnal este un agregat metalurgic cu o înaltă mecanizare și automatizare prevăzut să funcționeze potrivit tehnologiei celei mai moderne cu aplicarea gazelor naturale, a oxigenului, cu o presiune sporită a gazelor la gura de alimentare a cuptorului și cu insuflare de aer cald. Construirea furnalului gigant s-a desfășurat la un înalt nivel tehnic, cu folosirea plăcilor prefabricate din beton armat și prin introducerea unor metode înaintate în lucrările de construcție și montaj.

Cea mai mare cale ferată electrificată din lume

Uniunea Sovietică ocupă în prezent primul loc în lume în ce privește lungimea căilor ferate electrificate. Una din ele este calea ferată Moscova—Irkutsk, cea mai mare magistrală de cale ferată electrificată din lume, în curs de terminare. Ea va lega direct capitala U.R.S.S. cu Uralul, Kazahstanul și Siberia și va depăși considerabil, în ce privește lungimea, întreaga rețea de căi ferate electrice din Statele Unite. Durata călătoriei dintre Moscova și îndepărtatul oraș siberian Irkutsk va fi sensibil redusă deoarece garniturile de pasageri vor putea dezvolta pe acest traseu o viteză de 120 km pe oră.

Lucrările de electrificare a acestei importante magistrale vor fi terminate înaintea celui de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S.

În anii viitori, vor fi electrificate anual în U.R.S.S. tot atîtea căi ferate cîte trec anual la tracțiune electrică în toate țările lumii luate la un loc.

O nouă mare hidrocentrală va intra curînd în funcțiune

MOSCOVA 21 (Agerpres). — Au mai rămas puține zile pînă la punerea în funcție a puternicului nod hidrotehnic pe Kama — hidrocentrala electrică Votkin. Aceasta va duce la creșterea rapidă a capacității energetice a întreprinderilor din republică. În prezent spre Ijevsk se construiește într-un ritm rapid linia de înaltă tensiune pe o lungime de 80 km. De asemenea, se construiește prima substație care va primi curent cu o intensitate de 220 kV.

Un proiect american antiștiințific

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: **Academia de Științe a U.R.S.S. obiectează împotriva înfăptuirii proiectului West Ford propus de S.U.A. pentru crearea unui nou tip de radio-comunicații.**

În numele oamenilor de știință sovietici **Mstislav Keldiș**, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S., a adresat președintelui Academiei Naționale de Științe a S.U.A., Bronk, o scrisoare în care se spune printre altele: **Din punctul de vedere al radiofizicienilor și astronomilor sovietici înfăptuirea proiectului West Ford poate avea consecințe periculoase pentru sateliții artificiali ai Pămîntului și îndeosebi pentru acei care poartă la bord un om.**

Proiectul american prevede ca de pe un satelit artificial al Pămîntului „Midas" aflat la o înălțime de trei-patru mii de kilometri să se arunce cîteva sute de milioane de ace metalice subțiri care să formeze în jurul Pămîntului o centură cu o existență de cîțiva ani. Se prevede ca această centură să fie folosită pentru radio-comunicațiile la mare distanță.

După părerea oamenilor de știință sovietici, scrie acad. Keldiș, efectuarea unei asemenea experiențe poate constitui un precedent pentru experiențe și mai ample de acest fel, ceea ce ar duce la o adevărată obstruare a spațiului cosmic din imediata apropiere a Pămîntului și ar crea mari dificultăți atît pentru zborurile omului în Cosmos cît și pentru observațiile astronomice.

Coexistența pașnică, singura cale pentru menținerea păcii

Intervenția reprezentantului R. P. Romîne la Conferința Uniunii Interparlamentare

BRUXELLES 21. — Corespondentul Agerpres transmite: Conferința Uniunii Interparlamentare de la Bruxelles și-a continuat lucrările în ziua de 20 septembrie. În cadrul ședinței plenare au continuat discuțiile asupra punctului nr. 5 al ordinei de zi: „Acțiuni pentru pace". Luînd cuvîntul în numele delegației romîne, acad. **Mihail Ralea** a arătat că cea mai importantă problemă a relațiilor internaționale actuale este salvarea omenirii de primejdia unui război mondial distrugător. **Delegația română este de părere că singura soluție în această problemă o constituie coexistența pașnică a statelor cu sisteme sociale și politice diferite.** În lumina acestui principiu, a continuat vorbitorul, devine cît se poate de evidentă incompatibilitatea politicii acelor cercuri care violează acordurile internaționale privind lichidarea militarismului și fascismului în Germania, cu interesele tuturor popoarelor care urmăresc slăbirea încordării internaționale și apărarea păcii. **Una din cele mai importante contribuții la slăbirea încordării internaționale și întărirea păcii,** a declarat în continuare M. Ralea, **ar fi încheierea unui Tratat de pace cu Germania.** Lipsa după 16 ani de la încetarea războiului a Tratatului de pace cu Germania a contribuit la transformarea Berlinului occidental într-un focar de neliniște și provocări împotriva țărilor iubitoare de pace, a stimulat și continuă să stimuleze spiritul revanșard și militarismul în Germania occidentală.

Relevînd în continuare necesitatea urgentă a dezarmării generale și totale sub un control internațional eficace, care este singura cale sigură pentru a se pune capăt pericolului de război, delegatul romîn a arătat că **R. P. Romînă acordă o deosebită importanță eforturilor îndreptate spre întărirea și dezvoltarea relațiilor pașnice multilaterale între popoarele balcanice, spre transformarea regiunii balcanice și adriatice într-o zonă a păcii fără arme nucleare și rachete.**

După ce a arătat că în organul executiv al O.N.U trebuie să fie reprezentate în mod egal cele trei grupuri de state existente în prezent, adică statele socialiste, țările neutre și țările făcînd parte din blocurile militare occidentale, reprezentantul romîn a declarat: **Delegația romînă își va consacra, ca și pînă acum, toate eforturile aplicării principiilor menite să ducă la asigurarea unei păci trainice în lume, cauza scumpă a tuturor popoarelor.**

Sub presiunea opiniei publice

Încetează aplicarea prevederilor articolului 16 din Constituția Franței

PARIS 21 (Agerpres). — Cancelaria președintelui Republicii Franceze a dat publicității o declarație în care se arată că **generalul de Gaulle a hotărît că începînd de la 30 septembrie să nu mai aplice prevederile articolului 16 din Constituție.** După cum se știe acest articol, care oferă președintelui împuterniciri nelimitate, a intrat în vigoare la 23 aprilie în legătură cu puciul militaro-fascist din Algeria. În ciuda faptului că aventura generalilor Challe și Salan a fost zădărnicită în cîteva zile de poporul francez, articolul 16 a rămas totuși în vigoare. Opinia publică franceză și-a exprimat în repetate rînduri protestul că articolul 16 este îndreptat exclusiv împotriva forțelor democratice, în timp ce elementele ultrareacționare își desfășoară nestingherit activitatea ostilă intereselor naționale ale Franței.

Faptul că de Gaulle a renunțat la prerogativele articolului 16, este considerat ca o victorie a forțelor democratice în lupta pentru restabilirea libertăților democratice.

O manifestație în Vietnamul de sud împotriva înrobirii țării de către imperialiștii americani

Președintele Republicii Cuba și-a încheiat vizita în U.R.S.S.

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Președintele Republicii Cuba, dr. O. Dorticos Torrado, a părăsit ieri Moscova. El a fost condus de conducători ai partidului comunist și statului sovietic în frunte cu Nikita Hrușciov. La aeroport președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Leonid Brejnev și președintele Cubei, dr. Osvaldo Dorticos Torrado au rostit cuvîntări. În drum spre Pekin președintele Cubei va face o scurtă oprire în orașul siberian Irkutsk.

Comunicatul comun sovieto-cuban

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Uniunea Sovietică și Republica Cuba au confirmat comunitatea de poziții în problemele fundamentale ale actualei situații internaționale ca asigurarea unei păci trainice, coexistența pașnică, realizarea unui acord referitor la dezarmarea generală și totală, încheierea Tratatului de pace german și soluționarea pe această bază a problemei Berlinului occidental, lichidarea neîntîrziată și definitivă a colonialismului în toate formele și manifestările sale. Toate acestea sînt consemnate în Comunicatul comun sovieto-cuban, semnat la 20 septembrie la Moscova de președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. Brejnev și de președintele Republicii Cuba, dr. Dorticos Torrado.

Guvernul sovietic și-a reafirmat convingerea că se poate găsi o soluție a problemei germane acceptabilă pentru toate părțile interesate. *Guvernul U.R.S.S. este dispus să înceapă tratative cu puterile occidentale și așteaptă ca ele să manifeste o atitudine serioasă față de tratative și să caute în comun o soluție pentru problema încheierii Tratatului de pace german și a reglementării pe baza sa a situației în Berlinul occidental, în interesul menținerii și consolidării păcii.*

În comunicat se arată că poporul cuban, ca și celelalte popoare din statele iubitoare de pace, consideră că adoptarea de către guvernul sovietic a unor măsuri pentru asigurarea capacității de apărare a țării sale este o nouă manifestare a grijii U.R.S.S. pentru menținerea și consolidarea păcii, a năzuinței sale de a preîntîmpina rostogolirea lumii spre un război racheto-nuclear.

Cele două părți și-au exprimat părerea că primirea R.D.G. și R.F.G. în O.N.U. corespunde principiilor Cartei O.N.U. și ar constitui o condiție importantă a asigurării viitoarei dezvoltări normale a națiunii germane pe o cale pașnică.

U.R.S.S. și Cuba împărtășesc același punct de vedere în privința faptului *că structura și componența organelor O.N.U. trebuie să oglindească realitatea existenței în momentul de față în lume a trei principale grupuri de state.* Ele consideră că *problema restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U. trebuie să fie soluționată fără întîrziere.*

Părțile au fost de acord cu faptul că conferința de la Belgrad a țărilor neangajate a constituit „un pas util pe calea luptei împotriva imperialismului și colonialismului".

Guvernul sovietic a declarat că sprijină în întregime eroicul popor cuban, guvernul său revoluționar. Cele **două părți** au stabilit măsuri pentru extinderea pe viitor a colaborării economice și comerțului sovieto-cuban.

A 16-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Comitetul General a examinat ordinea de zi a sesiunii

NEW YORK 21 (Agerpres). — La 21 septembrie activitatea Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite a fost concentrată asupra adoptării ordinei de zi a sesiunii. În cadrul ședinței sale de dimineață, Comitetul General a examinat problemele organizatorice ale celei de-a 16-a sesiuni și ordinea de zi care urmează să fie prezentată apoi spre confirmare Adunării Generale. Majoritatea problemelor de pe ordinea de zi au fost incluse în unanimitate, fără nici un fel de obiecțiuni pentru a fi recomandate Adunării Generale.

Reprezentanții unor puteri colonialiste au obiectat împotriva includerii pe ordinea de zi a unor probleme ca „Agresiunea engleză împotriva Omanului" și „Situația din Angola". Reprezentantul PORTUGALIEI a învinuit aproape întreaga Adunare Generală de încălcarea Cartei O.N.U., declarînd că includerea acestui punct ar fi „ilegală".

Delegatul U.R.S.S., **V. A. Zorin,** a dat riposta cuvenită acestor uneltiri ale puterilor colonialiste. El a arătat că sînt ignorate propunerile sesiunii a 15-a a Adunării Generale și a Consiliului de Securitate în problemele respective.

Reprezentanții S.U.A. și ANGLIEI au luat cuvîntul expunînd motivele în baza cărora guvernele celor două țări au propus includerea pe ordinea de zi a problemei „urgenței încheierii unui tratat cu privire la interzicerea experiențelor cu arme nucleare sub un control internațional eficient". Reprezentantul S.U.A. a declarat cu acest prilej că Statele Unite au reluat experiențele nucleare subterane chipurile „în scopuri de autoapărare" ca răspuns la reluarea exploziilor experimentale nucleare de către Uniunea Sovietică. **V. A. Zorin**, reprezentantul U.R.S.S., a demascat inconsistența argumentației delegatului american. În ultimul timp — a declarat el — guvernul Statelor Unite a adoptat o serie de măsuri cu caracter militar. Sporirea bugetului militar, chemarea a 250.000 de rezerviști sub arme, sporirea garnizoanei americane în Berlinul occidental — iată doar o enumerare sumară a ultimelor măsuri militare ale S.U.A. Toate măsurile luate de Uniunea Sovietică — a spus V. A. Zorin — au constituit un răspuns la măsurile S.U.A. Referindu-se la propunerea anglo-americană de a se include problema experiențelor nucleare pe ordinea de zi, delegatul sovietic a arătat **că cele două țări caută să rupă această problemă de principala problemă a actualității — problema dezarmării generale și totale care este înscrisă pe ordinea de zi a Adunării Generale.** V. A. Zorin a arătat că cererea celor două state de a se examina separat problema încheierii tratatului cu privire la interzicerea experiențelor nucleare se face numai din considerente de propagandă. **Delegația sovietică — a spus el — va vota împotriva includerii acestui punct pe ordinea de zi.**

Apelul deținuților politici greci

ATENA 21 (Agerpres). — Ziarul „AVGHI" a publicat apelul deținuților politici greci adresat Adunării Generale a O.N.U.

„În numele principiilor luptei antifasciste din timpul celui de-al doilea război mondial, în numele democrației și păcii, în numele eroilor poporului grec căzuți în lupta antifascistă, în numele eroilor noștri pentru idealurile acestei lupte, se spune în apel, **chemăm O.N.U. și fiecare delegație să depună demersurile necesare pentru restabilirea democrației în patria noastră, pentru anularea măsurilor excepționale și proclamarea amnistiei generale".**

În numele a 2.000 de deținuți politici greci, apelul a fost emnat de M. Glezos, G. Eritriadis, F. Vettas și alți cunoscuți patrioți democrați greci.

R. P. Chineză trebuie să ocupe locul ce i se cuvine în O. N. U.!

TOKIO, 21 (Agerpres). — TASS transmite: Dreptul legitim al Republicii Populare Chineze de a reprezenta China în O.N.U. trebuie să fie restabilit — se cere cu hotărîre în declarația Consiliului General al sindicatelor din Japonia, partidelor Comunist și Socialist și altor organizații de masă din Japonia. Unicul guvern legal al Chinei, se arată în declarație, este guvernul Republicii Populare Chineze, țară cu o populație de peste 600 milioane, care desfășoară cu succes construirea unui stat nou al cărui prestigiu și influență pe arena internațională cresc continuu.

★

ADIS ABEBA, 21 (Agerpres). — Ziarele etiopiene sprijină cererea de a se restabili drepturile Republicii Populare Chineze la O.N.U. Ziarul „ETHIOPIAN HERALD" își pune întrebarea legitimă: „cum poate oare O.N.U. să se numească organizație reprezentativă mondială cînd peste 600 milioane de oameni nu au dreptul să-și spună cuvîntul în organele ei?" Ziarele cheamă la rezolvarea acestei probleme de pe poziții realiste și-și exprimă speranța că la cea de-a 16-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., R.P. Chineză va deveni membră a acestei organizații internaționale.

★

LA PAZ, 21 (Agerpres). — Agenția U. P. I. anunță că la 20 septembrie Eduardo Arzo Quirega, ministrul de Afaceri Externe al Boliviei, a declarat că în cadrul actualei sesiuni a O.N.U. Bolivia va vota împotriva puterilor occidentale în unele probleme. Arzo a spus ziariștilor că Bolivia va vota în favoarea dezbaterilor privitoare la admiterea R.P. Chineze în locul ce i se cuvine la O.N.U. și că va sprijini Tunisia și guvernul provizoriu al Republicii Algeria în conflictele lor cu Franța.

Potrivit agenției, în Bolivia crește curentul împotriva politicii S.U.A.

Dejun oferit de D. Rusk în cinstea lui A. A. Gromiko

NEW YORK 21 (Agerpres). TASS transmite: La 21 septembrie, secretarul de stat al S.U.A., Dean Rusk, a oferit un dejun în cinstea ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., A.A. Gromiko. După dejun, între D. Rusk și A.A. Gromiko a avut loc o convorbire în probleme care interesează cele două părți. La convorbire a participat din partea sovietică V.S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Autoritățile O. N. U. din Congo încurajează marionetele colonialiste

ELISABETHVILLE 21 (Agerpres).— În dimineața zilei de 21 septembrie, la Elisabethville au încetat operațiunile militare dintre trupele katangheze și trupele O.N.U. Acest „armistițiu" este o urmare a acordului provizoriu cu privire la încetarea focului, încheiat la 20 septembrie la Ndola între căpetenia separatiștilor katanghezi, Chombe, și reprezentantul misiunii O.N.U. în Congo care reprezintă în fond *o nouă concesie făcută de autoritățile O.N.U. scizioniștilor katanghezi, întrucît Chombe a condiționat acordul de retragerea trupelor O.N.U. din Katanga.*

După ce a obținut această nouă capitulare din partea reprezentanților O.N.U. în Congo, Chombe a plecat joi cu avionul din Rhodesia de nord la Elisabethville.

Însoțit de „miniștrii săi" Kibve și Kimba, Chombe a plecat de pe aeroportul din Kitve (în apropiere de Ndola din Rhodesia de nord) cu un avion aparținînd guvernului din Rhodesia de nord. Pe aeroport el a fost însoțit de reprezentantul personal al comisarului suprem englez în Federația Rhodesia și Nyassaland.

★

NEW YORK 21 (Agerpres). — Agenția ASSOCIATED PRESS anunță că Kwame Nkrumah, președintele Ghanei, a avertizat O.N.U. că s-a creat un pericol grav legat de acordul privind încetarea focului în Katanga.

În mesajul adresat președintelui Adunării Generale, Nkrumah arată că *s-au pus la dispoziția rebelilor din Katanga avioane franceze „Fouga Magister", pe care inițial N.A.T.O. le destinase Belgiei. „Potrivit informațiilor pe care le deține guvernul Ghanei, aceste avioane atacă trupele O.N.U.".* Nkrumah atrage atenția că unele țări din afara continentului african „care intenționează să submineze prestigiul O.N.U. și să mențină puterea și exploatarea colonială" în Africa, s-au folosit de faptul că trupele O.N.U. nu erau înzestrate cu avioane militare și au inundat Katanga cu armament greu modern de toate tipurile. Nkrumah declară că puterile la care se referă *caută în mod vădit să mențină regimul marionetă din Katanga, sfidînd guvernul central al Congoului și hotărîrile Consiliului de Securitate. El recomandă să nu se admită încetarea focului în Katanga pînă cînd această provincie va fi „complet inclusă în componența Congoului, stat unitar, suveran și independent".* Președintele avertizează că încetarea focului bazată pe recunoașterea de fapt a Katangăi va avea consecințe funeste pentru prestigiul și chiar pentru viitorul O.N.U.

SITUAȚIA DIN KATANGA

Desen de CIK DAMADIAN

Declarația unui purtător de cuvînt al guvernului francez cu privire la Algeria

PARIS. — Agerpres: „Guvernul francez este gata, ca și înainte, să reia tratativele cu Frontul de eliberare națională din Algeria", a declarat la 20 septembrie un purtător de cuvînt al guvernului francez la sfîrșitul unei ședințe a Consiliului de Miniștri, care a examinat problema algeriană. El a declarat, de asemenea, că Louis Joxe, ministru fără portofoliu pentru problemele Algeriei va pleca la 20 septembrie la Alger.

Actualitatea INTERNAȚIONALĂ

După alegerile din R. F. G.

BONN 21 (Agerpres). — E Mende, președintele Partidului liber-democrat din R.F. Germană a făcut o declarație în care a subliniat din nou că partidul său nu va participa la guvern dacă Adenauer va rămîne cancelar (numai cu sprijinul Partidului liber-democrat, partidul lui Adenauer ar avea o majoritate în parlament). După cum transmite agenția D.P.A., Mende a declarat în continuare că rezultatele alegerilor în Bundestag constituie o dovadă că este necesar să se formeze un guvern în frunte cu „un nou cancelar".

★

BONN 21 (Agerpes). — TASS transmite: La Bonn a fost dată publicității declarația președintelui P.S.D.G., Ollenhauer, din care rezultă că cancelarul Adenauer, președintele U.C.D., a propus conducerii P.S.D.G. să înceapă tratative. În declarația sa, Ollenhauer arată că Adenauer a comunicat în seara de 20 septembrie în scris, iar în dimineața de 21 septembrie prin telefon, conducerii P.S.D.G. că este „gata pentru tratative preliminare" și roagă să se numească împuterniciții în acest scop. „În dimineața de 21 septembrie, a declarat Ollenhauer, s-a comunicat în scris președintelui U.C.D. că P.S.D.G. este gata să ducă tratative" la începutul săptămînii viitoare și a împuternicit pentru aceasta pe Brandt, Ollenhauer și Wehner. Conducerea P.S.D.G. este gata să ducă tratative și cu reprezentanții Partidului liber democrat și partidului U.C.S. În timpul tratativelor, se spune în declarația lui Ollenhauer, se va discuta despre „situația internațională și hotărîrile grave care ne așteaptă".

În cercurile politice de la Bonn propunerea de tratative a lui Adenauer este apreciată drept **o încercare de a exercita presiuni asupra Partidului liber democrat pentru a determina acest partid să accepte cererea U.C.D. referitoare la crearea unei coaliții guvernamentale.**

Spioni travestiți în turiști

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a protestat pe lîngă guvernul Olandei împotriva faptului că **organele de spionaj olandeze folosesc turismul în scopuri de spionaj pe teritoriul U.R.S.S.**

În declarația adresată de Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. ambasadei Olandei din Moscova se arată că, după cum au stabilit organele sovietice competente, turiștii olandezi Evert Rijdon, născut în 1931, și Low de Jager, născut în 1936, care au făcut o călătorie turistică cu mașina pe ruta Ujgorod — Lvov — Kiev — Harkov — Ialta — Odesa — Kiev — Ujgorod, s-au ocupat de culegerea unor date cu caracter de spionaj. Ei au sosit în U.R.S.S. la 21 iulie. La 20 august cei doi turiști olandezi au fost reținuți pe teritoriul regiunii subcarpatice. **Asupra lor s-au găsit mijloace optice pentru spionaj și pentru fotografierea de obiective militare, precum și un carnet de însemnări și numeroase pelicule fotografice. În carnetul de însemnări existau date cu caracter de spionaj. Rijdon și de Jager au arătat că au fost trimiși pe teritoriul U.R.S.S. de serviciul de spionaj olandez pentru a stringe date cu caracter de spionaj în favoarea N.A.T.O.** Împreună cu reprezentanți ai N.A.T.O. ei au fost instruiți la Amsterdam în ajunul plecării în Uniunea Sovietică.

Un aspect de la marea demonstrație pentru pace, din piața Trafalgar din Londra. În prim plan se văd: Lady Read soția poetului Sir Herbert Read, dramaturgul John Osborne și scriitoarea Doris Lessing. În al doilea rînd dramaturgul Shelagh Delany și actrița Vanessa Redgrave. Toți ședem pe caldarîm în semn de protest împotriva politicii guvernului britanic

PROBLEME LA ORDINEA ZILEI IN ITALIA

Corespondență telefonică din Roma

Problemele de politică externă, inițiativele concrete de luptă pentru pace și eventualitatea unei crize guvernamentale, iată chestiunile la ordinea zilei. Biroul Politic al Partidului Comunist Italian a examinat situația națională și internațională, iar C.C. al Federației Tineretului Comunist a pus în discuție numeroase inițiative de luptă pentru pace.

Zilele trecute, la Bari, mii de tineri și tinere din întreaga provincie, studenți, muncitori agricoli, muncitori industriali, au parcurs străzile din centrul orașului purtînd drapelul păcii și pancarte cu următoarele lozinci: „Trăiască pacea", „Noi nu vrem rampe pentru rachete în regiunea noastră", „Noi vrem reforma agrară", „Noi cerem industrializarea sudului Italiei".

La Milano, muncitori de la fabrica „Geloso" au luat inițiativa de a-i convoca pe muncitorii altor mari firme milaneze, cum ar fi cei de la uzinele „Vanzetti", „Redaelli" și „Galileo", pentru mobilizarea clasei muncitoare la lupta pentru pace. Ei au aprobat o rezoluție care cheamă clasa muncitoare la unitate, împotriva unui război atomic: „Noi avem datoria să cerem ca rațiunea să triumfe, ca problemele să fie rezolvate prin tratative, ca țara noastră să nu fie angajată în problema Berlinului".

De o importanță din ce în ce mai mare apare inițiativa marșului păcii, care va avea loc duminică 24 septembrie de la Perugia la Asizi. Noi adeziuni la acest marș sosesc mereu nu numai din toată Italia, dar chiar și din străinătate. Semnificativă este adeziunea care a sosit de la München din partea reprezentanților comitetului împotriva înarmării atomice. Reprezentanții acestui oraș vor participa la marșul păcii.

Numeroase autorități municipale și-au dat adeziunea la această manifestare. Printre cele mai importante se află: administrația municipală din Foligno, unde inițiativa de a participa la marșul păcii a fost luată de către consilierii municipali democrat-creștini. La Perugia consilierii municipali democrat-creștini n-au vrut să aprobe această acțiune dar unul dintre ei, consilierul Schoen, a declarat că va participa personal la marș.

O inițiativă deosebit de importantă a fost luată de către muncitorii italieni și de cei de limbă germană din Tirolul de sud, reprezentînd comitete de întreprindere din marile fabrici austriace. Întîlnirea a fost organizată cu participarea conducătorilor Confederației generale a muncii și a reprezentanților sindicali austriaci. Sute de muncitori au participat timp de două zile la consfătuirea ce a avut loc la Bolzano, între 15 și 16 septembrie. Toți participanții au condamnat revanșizmul vest-german, organizațiile teroriste, neonaziste. Ei au aprobat în unanimitate un document care cheamă la tratative care să ducă la o soluționare pașnică a problemelor litigioase.

Pe plan intern, la ordinea zilei se află problema crizei guvernamentale. Biroul politic al partidului republican — unul din partidele care sprijină guvernul actual — a hotărît să-și retragă sprijinul către sfîrșitul lunii octombrie, adică atunci cînd actualul președinte al Republicii nu ar mai putea convoca noi alegeri, întrucît constituția prevede că șase luni înainte de alegerea noului președinte, actualul președinte nu mai poate fixa alegerile.

Președintele Consiliului de Miniștri, Fanfani, s-a întîlnit cu președintele Senatului pentru ca să examineze situația în vederea evitării crizei guvernamentale. Se pare că s-a discutat și posibilitatea luării inițiativei de a se organiza alegeri anticipate.

În acest timp, forțele clasei muncitoare sînt în plină luptă. Pentru zilele de 21 și 22 septembrie au fost organizate mari „zile de luptă" ale muncitorilor agricoli, ale dijmașilor și ale țăranilor. În cursul acestor două zile au fost programate sute de mitinguri.

Lupta este angajată deci pe toate fronturile iar deschiderea parlamentului, la 25 septembrie, va avea loc într-un moment în care climatul politic se va afla în faza sa cea mai acută.

DINA FORTI

21 septembrie 1961.

Cheia tratativelor

(Urmare din pag. 1-a)

cru. Aceasta și explică sprijinul pe care l-a găsit în opinia publică poziția Uniunii Sovietice, a țărilor socialiste în această problemă. Numai o astfel de propagandă poate avea succes.

Totodată atrage atenția alt fapt deosebit de important. Pentru orice om lucid, rațional, este evident că nici o măsură de dezarmare nu poate fi înfăptuită dacă nu se asigură participarea la tratative și la aplicarea hotărîrilor luate a unela din marile puteri, fondatoare a O.N.U., China. Ce se întîmplă însă? Exact în momentul cînd Statele Unite se angajează din nou solemn să contribuie la înfăptuirea dezarmării generale și totale, diplomații de frunte americani primesc sarcina să pună în aplicare un plan de manevre destinat să împiedice și în acest an restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze în O.N.U.

Iată cum prezintă tot „New York Times" acest plan: „În ultimii zece ani, S.U.A. au împiedicat luarea unei hotărîri (în privința restabilirii drepturilor R. P. Chineze — n. n.) prin manevra moratoriului — adică votarea amînării reprezentării Pekinului pentru un an. Administrația spera la început să se mai folosească de moratoriu încă un an. Totuși a devenit evident încă de acum cîteva luni că Statele Unite nu mai pot aduna din nou voturile necesare pentru a împiedica o discuție". În aceste condiții, spune „New York Times", se încearcă o nouă formulă: „Constituirea unui comitet special care să ia în discuție chestiunea reprezentării Chinei comuniste împreună cu alte chestiuni și să prezinte un raport Adunării Generale la anul". Deci încă o amînare ocolită a soluționării acestei probleme. „New York Times" semnalează că există și alte manevre pregătite în rezervă „însă cu șanse îndoielnice de succes", și că de aceea S.U.A. își pun cele mai mari speranțe în formula de mai sus.

A amîna din nou prin manevre și presiuni de culise restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze în O.N.U. înseamnă în fapt a amîna orice soluție serioasă în problema dezarmării generale și totale, înseamnă că Statele Unite nu au tras toate concluziile din eșecurile suferite pînă acum de politica atitudinii nesincere față de tratative.

Ziariști americani influenți au arătat convingător administrației că atitudinea neserioasă față de tratative a pus S.U.A. pe „poziții de slăbiciune nu de forță" (Pearson), a dus Occidentul „la derută" (Lippmann). Corespondentul agenției „France Presse" la Bruxelles care a avut ieri o convorbire cu ministrul de Externe al Belgiei, Spaak, după întoarcerea acestuia de la Moscova unde a avut o întrevedere de șase ore cu N. S. Hrușciov, relatează că „Paul-Henri Spaak s-a reîntors de la Moscova încurajat în optimismul său cu privire la posibilitățile unor tratative est-vest". Dar, adaugă corespondentul agenției „France Presse", „la Bruxelles domnește impresia, după reîntoarcerea lui Spaak, că dacă premierul sovietic este dispus să ducă tratative în problema Berlinului, Germaniei și a dezarmării, el înțelege ca aceste tratative să fie serioase și vestul să nu le înceapă încă o dată numai cu scopul unic de a cîștiga timp".

Cheia care deschide poarta tratativelor este dorința sinceră de a se ajunge la un acord. Dacă puterile occidentale vor demonstra concret că năzuiesc spre acest lucru, atunci în viitorul apropiat tratativele vor avea loc.

N. LUPU

W. LIPPMANN: Occidentul n-a examinat serios problema germană

Cunoscutul comentator american Walter Lippmann, care reflectă părerile, în problema germană, ale unor cercuri social-politice, destul de influente, din S.U.A., a scris un articol în ziarul „New York Herald Tribune" în care, între altele, se fac o serie de recunoașteri realiste.

„În tot timpul verii, scrie Lippmann, a fost clar că după alegerile din Germania care au avut loc duminică, guvernul de la Bonn va trebui să ia unele hotărîri foarte dificile. Ele decurg din faptul că de la crearea Republicii Federale cu dr. Adenauer în calitate de cancelar, politica occidentală și vest-germană s-a bazat pe două promisiuni contradictorii. Prima, că Germania occidentală va fi inclusă în N.A.T.O. și în Piața comună și chiar în instituțiile politice din Europa occidentală. Cealaltă, că Germania occidentală va putea alipi Germania răsăriteană și se va putea unifica cu aceasta.

De cîțiva ani se știe că ambele promisiuni nu pot fi îndeplinite nici acum, nici într-un viitor apropiat. Nimeni nu știe aceasta mai bine decît conducătorii guvernului francez. Acest lucru este recunoscut la Londra. El este acceptat fără plăcere ca ceva imuabil la Bonn, iar pentru acei americani care studiază serios problema germană, este un fapt de mult cunoscut. Dar aliații ar învenina atmosfera politică din Germania occidentală, dacă ei ar începe să vorbească, în auzul tuturor, despre această alegere între alăturarea la Europa occidentală, sau unificarea cu Germania răsăriteană.

Pentru a se evita orice aluzie la amestecul în viața politică internă a Germaniei, în tot timpul acestei veri nu s-a purtat nici o discuție fățișă despre problema germană. Oricît ar părea de neverosimil unui istoric, noi mergem într-adevăr în echilibru în pragul războiului nuclear deși nici unul din conducătorii aliaților n-a formulat încă nici un rînd, nici o frază în care să fi fost examinată serios problema germană.

Dar alegerea între cele două promisiuni ale lui Adenauer este acum inevitabilă și toți germanii cu posturi de răspundere și bine informați, știu aceasta prea bine. Acum încă nimeni nu poate spune ce rol a jucat în alegeri înțelegerea faptului că vor trebui să fie adoptate noi hotărîri politice și că ele trebuie să fie adoptate de oameni mai tineri decît dr. Adenauer. Hotărîrile pe care va trebui să le adopte viitorul guvern trebuie să se bazeze pe sprijinul larg al întregii națiuni, și nici un partid nu trebuie să aibă posibilitatea de a profita de dezamăgirea provocată de renunțarea la metodele și lozincile vechi, preferate.

Noile hotărîri nu vor putea fi ocolite și ele sînt deosebit de necesare

Răsfoind presa străină

pentru că împărțirea fizică a Germaniei a devenit un fapt complet împlinit și acest fapt este recunoscut tacit de toate țările membre ale N.A.T.O.

Este lipsit de sens să se spună că recunoscînd tacit acest fapt, Occidentul a capitulat în fața lui Hrușciov. Aceasta înseamnă să se scape din vedere cauza principală a faptului de ce Europa s-a declarat de acord, contrar voinței ei, cu împărțirea. Cauza constă în faptul că de 10 ani, ba chiar mai mult, puterile occidentale își întemeiază întreaga lor politică față de Germania pe împărțirea acesteia. N.A.T.O. se bazează pe împărțirea Germaniei. Piața comună se bazează pe împărțirea Germaniei. Deruta din Occident, în special de la Paris și Washington, nu constituie nici decum un rezultat al faptului că Germania este complet împărțită. Această derută decurge din faptul că acum i s-a propus să recunoască faptul împărțirii care a fost ascuns atîta timp și deși întreaga Europă occidentală știe aceasta, nimeni n-a vorbit niciodată fățiș despre acest lucru.

Hotărîrea care se pune în fața germanilor occidentali este: vor vrea ei să se lege cu totul și complet de Occident — de N.A.T.O., Piața comună, de Organizația Națiunilor Unite și de rețeaua existentă de asociații culturale și politice care formează societatea occidentală; sau vor să rămînă cu Occidentul dar cu unele rezerve. Noi vom avea nevoie de oarecare garanție din partea Bonnului pentru că a început deja să se spună că i-am trădat, că — să spunem lucrurilor pe numele lor — noi capitulăm.

Personal, eu nu cred că germanii pot sau trebuie să renunțe la unificare. Dar ei vor trebui s-o aștepte mult timp și vor trebui făcute multe pentru a putea fi realizat în cele din urmă acest țel.

Dacă va exista posibilitatea de a realiza cu Hrușciov o înțelegere largă în privința Europei centrale, — scrie Lippmann în continuare — ea trebuie să deschidă inevitabil calea spre o apropiere treptată, tot mai mare între cele două state germane. În actualele condiții, este imposibil să le unești într-un singur stat.

În zilele noastre se pune adeseori întrebarea: în ce privință se poate ajunge la o înțelegere cu Hrușciov? Aș răspunde că putem și trebuie să ne înțelegem asupra următorului lucru: confirmarea dreptului de acces în Berlinul occidental; confirmarea dreptului Berlinului occidental la autodeterminarea politică, economică și culturală; la viitorul loc al Berlinului occidental, în condițiile menținerii împărțirii Germaniei, poate ca oraș internațional care ar deveni reședința secției europene a Organizației Națiunilor Unite; un acord în privința eliminării armei nucleare și armamentului clasic dintr-o mare regiune a Europei Centrale".

În cîteva rînduri

● Întîlnirea reprezentanților tinerilor țărani din Balcani și regiunea Mării Adriatice își continuă lucrările. Au luat cuvîntul conducătorii delegațiilor de tineret din R. P. Albania, R. P. F. Iugoslavia, Cipru și Italia. Din partea delegației tineretului romîn a vorbit Alexandru Kopandi, conducătorul delegației. (B.T.A.).

● La Viena își desfășoară lucrările cel de-al III-lea congres internațional de speologie. R.P. Romînă este reprezentată de prof. Traian Orghidan și dr. D. Coman. Delegația țării noastre a prezentat comunicările: „Explorări speologice în Transilvania" și „Fauna peșterilor din Dobrogea", urmate de filmul documentar romînesc „Farmecul adîncurilor". (Ag.).

● *La Atena a sosit o delegație a Bisericii ortodoxe din R.P.Romînă condusă de mitropolitul Moldovei și Sucevei, dr. Justin Moisescu. Delegația va participa la lucrările Conferinței pan-ortodoxe de la Rhodos. (Ag.).*

● La Roma s-a desfășurat al 4-lea Congres Internațional de numismatică. La lucrările congresului a participat și o delegație din R. P. Romînă, formată din Bucur Mitrea, șeful cabinetului de numismatică de la Institutul de Arheologie București și Dumitru Protese, cercetător la Institutul de Istorie al filialei Academiei R.P.R. din Cluj, care au prezentat comunicările: „Pentru un corpus al tezaurelor de monede romine" și respectiv „Despre tezaurele monetare din Dacia Romană". (Ag.).

● În ultimul timp s-au înmulțit din nou cazurile de lansare de pe teritoriul R.F. Germane în spațiul aerian al R.D.G. a baloanelor cu manifeste avînd conținut instigator. Numai în zilele de 11 și 12 septembrie, în regiunea Schwerin au fost descoperite 80 baloane de acest fel. (A.D.N.).

● *Ciu En-lai, a primit ieri pe feldmareșalul englez Montgomery, cu care a avut o convorbire de două ore. La convorbire a fost de față mareșalul Cen I, locțiitor al premierului Consiliului de Stat (Ch. N.).*

● Macmillan, a primit pe liderul opoziției laburiste, Gaitskell, care a ridicat problema convocării înainte de termen a parlamentului. Gaitskell a subliniat necesitatea discutării urgente a unei serii de probleme internaționale: situația Berlinului occidental, situația primejdioasă din Congo și luptele din Katanga etc. (A.P.).

● *Guvernul R. F. G. a hotărît prelungirea serviciului militar unui număr de peste 30.000 de soldați care urmau ca la sfîrșitul lunii septembrie să fie lăsați la vatră. La aceștia se adaugă încă 12.000 de soldați care urmau să fie lăsați la vatră peste trei luni, în total 42.000 de soldați. (F.P.).*

● Eddy Frow, membru al Partidului Comunist din Marea Britanie, a fost ales secretar al filialei din Manchester a Sindicatului unit al muncitorilor din industria constructoare de mașini. (Ag.).

Redacția: Piața Scînteii, Tel. 17.60.10. Administrația: 17.60.20. Interior 1.400. Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin"